

# التسجيل في المدرسة - حول التسجيل!

معلومات ونصائح للآباء  
حول بدء العام الدراسي 2023



Senatsverwaltung  
für Bildung, Jugend  
und Familie

**BERLIN**



## هيئة التحرير

### الناشر

Senatsverwaltung für Bildung,  
Jugend und Familie  
Bernhard-Weiß-Straße 6  
10178 Berlin

[www.berlin.de/sen/bjf](http://www.berlin.de/sen/bjf)

### التحرير

SenBJF, Referat ZS I

### التصميم

SenBJF, Referat ZS I

### الصور

Getty Images (Maskot, Dag Sundberg)  
iStock (MesquitaFMS, martin-dm, FatCamera)  
shutterstock (Lopolo)

### أيار 2022

هذا الكتيب هو جزء من أعمال العلاقات العامة لولاية برلين، وهو غير مخصص للبيع ولا يُسمح باستخدامه للدعاية لأحزاب سياسية.

ولسهولة القراءة تخطينا هنا عن الاستخدام المتزامن لصيغ المذكر والمؤنث. فجميع مسميات الأشخاص هنا تسري على جميع الأجناس على حدٍ سواء (المذكر/المؤنث/المختلف).

## أستريد زابينه بوسه

عضو مجلس الشيوخ للتعليم والشباب والأسرة



## الآباء الأعزاء،

كما أن مساهمة الآباء أيضًا في صياغة الحياة المدرسية أمر جدير بالأهمية. وفي هذا السياق تؤدي مدارس برلين عملها بقدر عالٍ من المسؤولية الذاتية وتستفيد أقصى استفادة ممكنة من مشاركة المجتمع المدرسي. وسوف يسعدني جدًا اهتمامكم وقدرتكم على المشاركة في مجموعة آباء مدرسة طفلكم الجديدة.

أتمنى لكم ولطفلكم بداية موفقة ووقتًا ممتعًا في المدرسة مليئًا بالنجاح والسعادة في رحلة التعلم.

مع خالص تحيات

Ullrich - S. Zabiné

مع بدء دخول المدرسة يبدأ طفلكم وتبدأون أنتم أيضًا - بوصفكم آباء - مرحلة جديدة ومثيرة من مراحل الحياة. ولذلك نقدم لكم من خلال هذا الكتيب معلومات مفيدة ونصائح عملية في هذا الصدد - بدءًا من التسجيل مرورًا ببدء دخول المدرسة وحتى الأشهر الأولى من الدراسة.

ما يهمني على وجه الخصوص هو أن يشعر طفلكم بالمتعة والسعادة عند التعلم في المدرسة. ولأن كل طفل يختلف عن الآخر، وله مواطن قوة واهتمامات خاصة به، فقد قدمنا في عام 2005 لبرلين نظام "مرحلة بدء المدرسة المرنة". وهو يسمح لطفلكم بالتكيف مع المدرسة بحسب مستوى تطوره الفردي وسرعته في التعلم. وبهذا يمكننا أن نرحب بكل طفل مع خالص تقديرنا له ونتعرف على مستواه عند بدء دخوله للمدرسة.

لقد أعدت المدارس الابتدائية في برلين عروضًا متنوعة. بصفة عامة جميع مدارسنا الابتدائية هي مدارس بنظام اليوم الكامل. ومن خلال التوسع في أوقات التعلم وأوقات الترفيه التي لا حدود لها توفر هذه المدارس لطفلكم مساحة كافية لاكتساب الخبرات الجماعية والتعزيز الفردي والتطور الشخصي. الكثير من عروض اليوم الكامل مجانية - فالتعليم في برلين لا ينبغي أن يتوقف على الحالة المادية. فضلًا عن ذلك يتوفر لطفلكم في المدارس الابتدائية في برلين أيضًا مواد التعلم مجانًا، وكذلك وجبة الغذاء.



# فهرس المحتويات

04	من التسجيل وحتى دخول المدرسة
05	بدء التعليم الإلزامي
05	التسجيل في المدرسة
05	المدرسة المعنية
05	دخول المدرسة المبكر
05	دخول المدرسة المتأخر
06	الحاجة إلى دعم تربوي خاص
06	تغيير المدرسة
07	الفحص الطبي المدرسي
08	حفل دخول المدرسة وأول يوم في المدرسة
08	حقيبة المدرسة وكنيس الهدايا
08	الطريق إلى المدرسة
09	برلين تعتمد نظام اليوم الكامل في المدارس
10	مدرسة اليوم الكامل المفتوحة أو المقيدة
10	طلب الدعم الإضافي والرعاية الإضافية
12	كل بداية سهلة
13	مرحلة بدء المدرسة المرنة
13	التعلم عبر الفئات العمرية المختلفة
14	التعلم المشترك
14	المدرسة الشاملة
15	معلومات مفيدة
16	مدارس تقدم عروضًا خاصة
17	مدارس تركز على مجال محدد
19	مدارس تركز على اللغة
26	مدارس متخصصة لها إجراءات قبول واختبار خاصة
27	مدارس اليوم الكامل المقيدة
29	المدارس المشتركة
30	المدارس الطائفية
31	مدارس ذات مفاهيم تربوية بديلة
33	مدارس شاملة
34	مدارس تركز على الدعم التربوي الخاص
37	مدارس بتجهيزات لذوي الاحتياجات الخاصة
40	مدارس تقدم عروضًا للأطفال ذوي المواهب الإدراكية الخاصة



# من التسجيل وحتى دخول المدرسة

إذا بلغ طفلكم حتى تاريخ 30 سبتمبر/أيلول 2023 ستة أعوام فيبدأ الالتحاق بالمدرسة في 1 أغسطس/آب 2023. وبهذا يبدأ مرحلة جديدة ومثيرة من مراحل الحياة يجمع فيها خبرات مهمة ويصبح أكثر استقلالاً.

هل من المفترض أن يلتحق طفلكم بمدرسة تركز على اللغة أو الموسيقى أو أي مجال آخر؟

سوف تساعدكم القائمة اللاحقة للمدارس ذات العروض الخاصة في الحصول على نظرة عامة حول هذا الموضوع.

أين ومتى وكيف تسجلون طفلكم في المدرسة؟ ستجدون الإجابات عن هذه الأسئلة في الصفحات التالية.

ستعرفون هنا المزيد عن عرض اليوم الكامل وعن الدعم التربوي الخاص في مدارس برلين.

معلومات أونلاين عن المدرسة المشتركة  
[www.berlin.de/sen/bjf/go/gemeinschaftsschule](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/gemeinschaftsschule) →



معلومات أونلاين عن المدرسة الابتدائية  
[www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule) →



## بدء التعليم الإلزامي

تاريخ الميلاد	دخول المدرسة
حتى 30 سبتمبر/أيلول 2017	أغسطس/آب 2023
أكتوبر/تشرين الأول 2017 حتى مارس/آذار 2018	أغسطس/آب 2024، بحسب الطلب: أغسطس/آب 2023
أبريل/نيسان حتى سبتمبر/أيلول 2018	أغسطس/آب 2024

### المدرسة المعنية

المدرسة المعنية بكم هي المدرسة الابتدائية أو المدرسة المشتركة الواقعة في محيطكم. ومن ثم غالبًا ما تكون الأقرب من سكنكم. وأخيرًا يجب أن يكون الطريق إلى المدرسة بالنسبة للتلاميذ الصفوف الأولى قصيرًا وسهلاً بقدر الإمكان.

بالإضافة إلى ذلك فالمدرسة القريبة من السكن تسهل عملية التواصل الاجتماعي مع التلاميذ الآخرين أيضًا في غير وقت المدرسة. وعادةً ما يتم تنظيم فعالية إعلامية قبل الإجازة الصيفية لتقديم معلومات عن النظام التربوي وعروض المدرسة المعنية والدعم الإضافي والرعاية الإضافية وغيرها من المتطلبات الضرورية.

### دخول المدرسة المبكر

إذا كان طفلكم مولودًا حتى تاريخ 31 مارس/آذار 2018 فيمكنكم طلب دخول المدرسة المبكر. أما عن شروط ذلك: فلا يلزم تقوية اللغة. ولكن يرجى فقط إحضار نموذج بيان حالة التأهيل اللغوي (QuaStA) لتوضيح مستوى التقدم اللغوي لطفلكم. أما إذا كان طفلكم قد وُلِدَ بعد تاريخ 31 مارس/آذار 2018 فيمكنه دخول المدرسة في صيف 2024.

معلومات حول المستوى اللغوي:

[www.berlin.de/sen/bjf/go/sprachstand](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/sprachstand) →



### دخول المدرسة المتأخر

إذا كنتم تتساءلون عن ما إذا كان طفلكم مستعدًا بالفعل للمدرسة أم لا فعليكم الأخذ في الاعتبار أن المدارس اليوم تختلف عن مدارس الأمس.

للمساعدة في اتخاذ القرار يرجى الاطلاع على سير اليوم المدرسي، وذلك من خلال إجراء زيارات في أيام الباب المفتوح في المدارس أو زيارات للحصص المدرسية أو إجراء محادثات مع المعلمين والعاملين بالحضانة. كما تتوفر أيضًا خدمة الاستشارات الطبية المدرسية.

### التسجيل في المدرسة

يتعين عليكم في خريف 2022 تسجيل طفلكم الذي سيصبح ملزمًا بالالتحاق بالمدرسة في المدرسة المعنية.

تاريخ التسجيل من 10 إلى 21 أكتوبر/تشرين الأول 2022.

للتسجيل في المدرسة يلزم إحضار ما يلي:

- شهادة الميلاد والأوراق الشخصية الأخرى لطفلكم،
- أوراكم الشخصية.

يرجى الحضور برفقة طفلكم لكي يخطو الخطوة الأولى له نحو بيئة التعلم الجديدة بصحبكم. كما يرجى أيضًا أن تحضروا معكم أي وسيلة مساعدة إذا لزم الأمر على سبيل المثال للترجمة.

### الدعم الإضافي والرعاية الإضافية ("الحماية" سابقًا)

هل ترغبون في أن يتلقى طفلكم الرعاية أو الدعم في فترة الصباح أو ما بعد الظهرية؟ يرجى طلب ذلك مباشرةً عند التسجيل في المدرسة.

ستحصلون على الاستمارة من المدرسة أو عبر الإنترنت:

[www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare](http://www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare) →



فهرس أونلاين للمدارس يضم جميع مدارس برلين وبرامجها

[www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis](http://www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis) →



## طلب التأجيل

يمكنكم طلب تأجيل دخول المدرسة لمدة عام، وذلك فقط إذا كان الذهاب إلى الحضانة بمستوى تطور طفلكم الحالي يبشر بدعم أفضل له.

وبناءً على اتفاقكم مع الحضانة تقدم الحضانة تقريرًا متخصصًا يفيد بضرورة الدعم الفعلي لطفلكم. يرجى تقديم هذه الورقة عند التسجيل، ويحد أقصى حتى تاريخ 28 فبراير/شباط 2023 للمدرسة المعنية. في نموذج التسجيل ضعوا علامة على طلب التأجيل في الحقل المطلوب. وفي هذه الحالة يرجى الاتفاق أيضًا على موعد مبكر لإجراء الفحص الطبي المدرسي.

إذا كنتم تفكرون في تقديم الطلب بعد فترة التسجيل يرجى إخطار المدرسة كتابيًا حتى موعد أقصاه 28 فبراير/شباط 2023 بشأن قراركم الحاسم.

## إخطار هيئة الإشراف المدرسي

تصدر هيئة الإشراف المدرسي بمنطقتكم قرار التأجيل، حيث تراعي رأي الحضانة والتقرير الطبي المدرسي. وسوف تطلب أيضًا تقريرًا من مركز الدعم والإرشاد النفسي المدرسي والتربوي الشامل (SIBUZ) فقط في حالات الشك المبررة أو بناءً على طلب منكم. تقدم هيئة الإشراف المدرسي المشورة - عند الطلب - بشأن جميع الأمور المتعلقة بالدخول المتأخر للمدرسة والدعم الأمثل لطفلكم.

## ضمان مكان بالحضانة

يرجى الاستعلام عن قرار هيئة الإشراف المدرسي من الحضانة فورًا، ويحد أقصى حتى 30 أبريل/نيسان 2023. وبذلك تضمنون توافر مكان بالحضانة لطفلكم. ويصدر مكتب رعاية الشباب المختص قسيمة الحضانة ذات الصلة.

## الحاجة إلى دعم تربوي خاص

إذا كان طفلكم يعاني من أي مشاكل في تطوره أو أي إعاقة أو مرض مزمن فيجب عليكم الإشارة إلى ذلك مسبقًا عند التسجيل في المدرسة. فهذا يمكن أن يحصل طفلكم منذ البداية على أفضل دعم ممكن. فضلًا عن ذلك يمكنكم أيضًا الاستفسار بالمدرسة عن ما إذا كان يجب تقديم طلب لإثبات الحاجة إلى دعم تربوي خاص.

## تغيير المدرسة

بصفة عامة عليكم بتسجيل طفلكم دائمًا في مدرسة ابتدائية أو مدرسة مشتركة تقع في محيطكم.

يمكنكم أيضًا هناك طلب التغيير لمدرسة أخرى في حالة وجود أسباب معقولة يسمح بها قانون المدارس، على سبيل المثال:

- إذا كان الالتحاق بالمدرسة المعنية سوف يضر بالعلاقات الشخصية الوثيقة والمتنامية بمرور الوقت لطفلكم مع الأطفال الآخرين، وخاصة الإخوة.
- إذا كنتم ترغبون صراحةً في برنامج مدرسي محدد، عرض اليوم الكامل أو عرض اللغات الأجنبية.
- الالتحاق بالمدرسة المختارة قد يسهل عليكم إلى حد كبير رعاية طفلكم، وخاصةً عند انشغالكم بالعمل.

لا يمكن القبول بمدرسة أخرى إلا في حالة توافر أماكن شاغرة بها. أما إذا تلقت مدرسة ما أعداد من طلبات التسجيل أكبر من الأماكن المتاحة فسوف يبحث مكتب شؤون المدارس كل حالة فردية على حدة. وقد يحدد لكم في الوقت المناسب قبل الإجازة الصيفية مدرسة أخرى قريبة منكم يمكنها قبول طفلكم بكل سرور.

ستحصلون على كتيب آخر حول دخول طفلكم للمدرسة. يرجى الاستعلام عن ما يلي

- نظام الأعوام الدراسية الأولى والحصص الدراسية
- نظام اليوم المدرسي العادي
- كيفية تعلم طفلكم القراءة والكتابة والحساب
- كيفية التقييم بدون درجات
- كيفية مساهمتكم - بصفتكم آباء - في الحياة المدرسية.

[www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule) →







## سير الفحص الطبي

سوف يوضح لكم ولطفلك العاملون بالقطاع الطبي في بادئ الأمر سير الفحص الطبي. وبعد الاطلاع على المستندات الصحية لطفلكم (شهادة التطعيم، دفتر الفحص الوقائي) يخضع طفلكم لاختبار النظر واختبار السمع بحسب عمره. فضلاً عن ذلك سيتم قياس وزن الجسم والطول.

ولتسجيل مستوى تطور طفلكم سيحصل على بعض المهام في مجالات تناسق الجسم والمهارات الحركية الدقيقة والقدرة على الإدراك والقدرة على الكلام وفهم الأعداد والكميات.

المهم هنا أن يؤدي الطفل هذه المهام بنفسه وبدون مساعدتكم. لا يلزم الوفاء بجميع المتطلبات بالكامل. وعند الفحص يؤخذ في الاعتبار التطور الاجتماعي العاطفي للطفل.

وبعد ذلك ستحدث معكم طبيبة المدرسة لبعض الوقت حول نتائج الفحص والأسئلة التي تدور في ذهنكم. وسوف تخبركم أيضاً كيف يمكنكم دعم طفلكم في المنزل أو عبر الحضانة أو المدرسة أو طبيب الأطفال.

وبعد ذلك تسجل الطبيبة في نموذج التسجيل في المدرسة الخاص بطفلكم توصيتها بشأن الالتحاق بالمدرسة وكذلك أي تفاصيل صحية يجب أخذها بعين الاعتبار. هذه المعلومات مهمة لكي تقدم المدرسة الدعم المناسب والمساعدة اللازمة إذا لزم الأمر.

## الفحص الطبي المدرسي

عند التسجيل في المدرسة سوف تحصلون أيضاً على معلومات حول الفحص الطبي المدرسي المنصوص عليه قانوناً لطفلكم لدى خدمة صحة الأطفال والشباب.

والهدف من ذلك هو تقييم مدى تطور وصحة طفلكم من الناحية الطبية بالنسبة للتعلم ومعايشة اليوم المدرسي.

### يرجى إحضار الأشياء التالية معكم عند الفحص:

- شهادة تطعيم طفلكم
- دفتر الفحص الوقائي الأصفر
- الوسائل المساعدة لطفلكم، مثل النظارة أو جهاز السمع، إن وجدت
- التقارير الطبية المهمة
- اختياري: نتائج اختبار الكلام بالحضانة.

يتم الفحص قبل الظهر لكي يكون طفلكم بإمكانه التركيز جيداً وقبل أن يصبح متعباً أو مجهداً.

يرجى احتساب مدة ساعة تقريباً للانتظار بالإضافة إلى مدة الفحص.

## حفل دخول المدرسة وأول يوم في المدرسة

سوف يُقام حفل دخول المدرسة لطفلكم يوم السبت الموافق 2 سبتمبر/أيلول 2023. وعليه سيكون أول يوم في الدراسة هو الاثنين الموافق 4 سبتمبر/أيلول 2023.

وسوف نخبركم مدرسة طفلكم بالمواعيد الدقيقة وأوقات الحصص الدراسية والمواد المدرسية المطلوبة في الوقت المناسب.

### حفل دخول المدرسة

سوف يُقام يوم

السبت الموافق 2 سبتمبر/

أيلول 2023

اليوم الأول في المدرسة

الاثنين الموافق 4 سبتمبر/

أيلول 2023

## حقيبة المدرسة وكيس الهدايا

يمكنكم رفع مستوى ترقب طفلكم للمدرسة إذا سمحتم له باختيار حقيبة المدرسة والكثير من الأدوات المطلوبة بنفسه.

يرجى الانتباه عند الاختيار أن تحوز حقيبة المدرسة على إعجاب طفلكم.

كما أنه من المهم أيضًا الحرص على الجودة. فيجب أن تكون الحقيبة سهلة التنقل، ومقاومة لظروف الطقس، وخفيفة، وتصميمها مناسب للظهر ومصنوعة من مواد صديقة للبيئة.

فالسعر ليس هو العنصر الحاسم، وإنما ملائمة حقيبة المدرسة. انتبهوا أيضًا لوزنها. فمن الأفضل أن تزن وهي ممتلئة عشرة في المائة بحد أقصى من وزن جسم طفلكم.

وبالنسبة لكيس الهدايا المدرسية في اليوم الأول من المدرسة فيمكن بالإضافة إلى بعض الحلوى إضافة مفاجآت عملية مثل الأقلام الملونة والألوان الشمعية وعلبة حفظ طعام وقارورة للشرب لفترات الراحة، ومنبه ومحفظة نقود وفرشاة شعر أو عاكسات ضوئية ملونة لحقيبة المدرسة.

من المؤكد أن طفلكم سيسعد أيضًا بأي ألعاب صغيرة أو كتاب مصور أو كتاب رسم أو كتاب عن الأصدقاء أو حبل للنط أو كرة صغيرة للعب بنشاط في أوقات الراحة.

وتشمل التجهيزات المدرسية أيضًا الكثير والكثير - بدءًا من الأقلام الرصاص وحتى الأحذية الرياضية. عادةً ما ستحصلون مسبقًا من معلمي فصل طفلكم على قائمة تفصيلية بالمواد المدرسية المطلوبة.

## الطريق إلى المدرسة

مع دخول المدرسة سيتعلم طفلكم كيفية التصرف في المواقف المرورية الجديدة التي تحدث في الطريق إلى المدرسة إما بمفرده أو بالاشتراك مع أطفال آخرين. يرجى إعداد طفلكم جيدًا لذلك:

يرجى الحرص على أن يكون طفلكم قد حصل على قسط وافر من النوم وتناول الإفطار قبل بدء طريقه إلى المدرسة.

يرجى اختيار طريق آمن بقدر الإمكان بدون أي نقاط عبور صعبة أو أي نقاط خطر أخرى.

يرجى تجنب قيادة السيارة، ولكن عليكم بالسير برفقة الطفل إلى المدرسة عندما تكون الأحوال الجوية غير مناسبة. فالحركة في الهواء النقي تعزز صحة طفلكم وتركيزه. فضلًا عن ذلك يرجى تجنب جميع المواقف المرورية الخطيرة أمام المدرسة بالنسبة لجميع أطفال المدارس.

كرروا الطريق إلى المدرسة مع طفلكم. خذوه في البداية من يديه. واجعلوه بعد ذلك يرشدكم بنفسه للطريق إلى أن يستطيع أن يذهب بمفرده بالتدريج. لاحظوا تصرف طفلكم وتدريبوا معه على المواضع والطرق الأكثر أمنًا لعبور الطريق.

فكروا أثناء التدريب المشترك على طريق المدرسة في بعض المواقف الخطيرة المحتملة. تناقشوا مع طفلكم حول تصرفه، على سبيل المثال في حالة تعطل إشارة مرور المشاة أو وضع حواجز للطريق أو في حالة تجاهل أشخاص آخرين للإشارة الحمراء.

### تذكرة التلميذ

تذكرة التلميذ لجميع وسائل مواصلات برلين مجانية لجميع أطفال المدارس. يمكنكم الاشتراك في بطاقة "fahrCard" عبر الإنترنت على الرابط التالي:

[www.bvg.de/schuelerticket](http://www.bvg.de/schuelerticket) →



وللقيام بذلك يتعين عليكم فقط رفع بطاقة التلميذ الخاصة بطفلكم بالإضافة إلى صورة جواز السفر كملفات مصورة. كما يمكن أيضًا للأطفال الأكبر من ستة أعوام والذين لم يلتحقوا بالمدرسة بعد الاستفادة من التذكرة. وللإثبات يمكن تقديم إخطار القبول بالمدرسة أو إخطار تخصيص المدرسة أو إخطار التأجيل الصادر عن هيئة الإشراف المدرسي.

المزيد من المعلومات  
حول الطريق الآمن للمدرسة  
[www.berlin-sicher-mobil.de](http://www.berlin-sicher-mobil.de) →



# برلين تعتمد نظام اليوم الكامل في المدارس

فالمدرسة هي أكثر بكثير من مجرد مكان للتعلم المشترك. فهي أيضًا مكان للتعايش الاجتماعي. ويتمثل هدف مدارس اليوم الكامل في تعزيز هذا التعايش.



بالإضافة إلى الحصص الدراسية يوفر المعلمون والمربيات بالتعاون مع الأندية الرياضية أو مدارس الموسيقى أو الطوائف الكنسية أو الشركات أو الشركاء الآخرين عرضًا تعليميًا متنوعًا وشيقًا للغاية. فهو يشمل تناول وجبة غذاء مشتركة مرورًا برعاية ودعم الأطفال في فترة ما بعد الظهر وحتى توفير أنشطة ترفيهية. وبالتالي يمكنكم معًا توفير حياة مهنية وأسرية بشكل أفضل.

وتحدد كل مدرسة بنفسها طريقة تنظيم اليوم الدراسي والحصص الدراسية. فهي تحدد بدء الحصص بحيث تستغرق الحصة المدرسية 45 دقيقة أو تضع نظامًا إجماليًا لحصة مجمعة تتخللها فترات طويلة للاستراحة.

# مدرسة اليوم الكامل المفتوحة أو المقيدة

تفرق برلين بالنسبة لأطفال المدارس الابتدائية بين مدارس اليوم الكامل المفتوحة والمقيدة (صفحة 11). ففي النوعين يتلقى طفلكم رعاية ودعمًا بالإضافة إلى الحصص المدرسية - شاملة فترات الراحة المفعمة بالنشاط ووجبة الإفطار ووجبة الغذاء. وهذا العرض الإضافي الذي يشمل مجموعات الدراسة والواجبات المنزلية والحركة واللعب مجاني تمامًا للمرحلتين الدراسيتين 1 و2.

## طلب الدعم الإضافي والرعاية الإضافية

تقرر كل مدرسة كيف تقدم الدعم الإضافي والرعاية الإضافية لتلاميذها. وهي غالبًا ما تنظم العرض إما بنفسها أو بالتعاون مع جهة راعية لخدمة رعاية الشباب المستقلة.

يمكنكم تنزيل استمارة طلب الدعم الإضافي والرعاية الإضافية عبر الإنترنت:

[www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare/#hort](http://www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare/#hort) →



ثم يمكنكم تسليم الاستمارة المملوءة مع جميع الأوراق المطلوبة عند التسجيل في مدرستكم.

وبناءً على الطلب يقرر مكتب رعاية الشباب الاحتياجات المطلوبة وحجم الرعاية المطلوبة. وبمجرد حصولكم على الإخطار يمكنكم إبرام عقد مع مكتب رعاية الشباب أو الجهة الراعية لخدمة رعاية الشباب المستقلة.

## دعم الأطفال ذوي الإعاقة أو المرضى

لكي يمكن تقديم أفضل دعم لطفلكم منذ البداية يرجى الإشارة في طلبكم أنه من فئة الأشخاص المنصوص عليها في المادة 35 أ من الكتاب الثامن من القانون الاجتماعي، أو المادة 53 أو المادة 54 من الكتاب الثاني عشر من القانون الاجتماعي أو المادة 99 من الكتاب التاسع من القانون الاجتماعي.

ومن المهم أيضًا أن تذكروا إذا ما كان قد تقرر مسبقًا ضرورة الحاجة إلى توافر مربي إضافي للطفل لأسباب قد ترجع إلى وجود إعاقة أو مرض مزمن أو مشكلات في التطور.

وربما يتعين على آباء الأطفال بالمرحل الدراسية من 3 إلى 6 المساهمة في تكاليف الدعم الإضافي والرعاية الإضافية. وتتوقف المساهمة على دخل الآباء وحجم الرعاية.

## وجبة الغذاء المشتركة

يمكن لجميع أطفال المراحل الدراسية من 1 إلى 6 تناول وجبة غذاء مشتركة ومجانية في مدرسة اليوم الكامل.

لمزيد من المعلومات عن مدارس اليوم الكامل

[www.berlin.de/sen/bjf/go/ganztagsschule](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/ganztagsschule) →



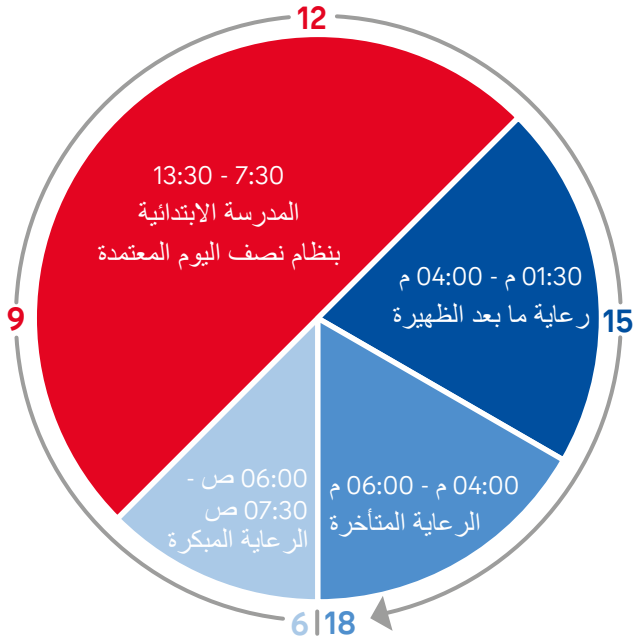
## إعانات للأسر منخفضة الدخل

يحق للآباء الذين يحصلون على إعانة البطالة 2 أو إعانة السكن أو الدعم الاجتماعي أو الإعانة الاجتماعية أو إعانة الطفل أو إعانات طالبي اللجوء المطالبة بالحصول على إعانات دعم من حزمة التعليم. وتشمل على سبيل المثال: 150 يورو لكل عام دراسي لاحتياجات المدرسة مثل حقيبة المدرسة ومحفظة الأدوات الكتابية والدفاتر والأقلام.

[www.berlin.de/sen/bjf/bildungspaket](http://www.berlin.de/sen/bjf/bildungspaket) →



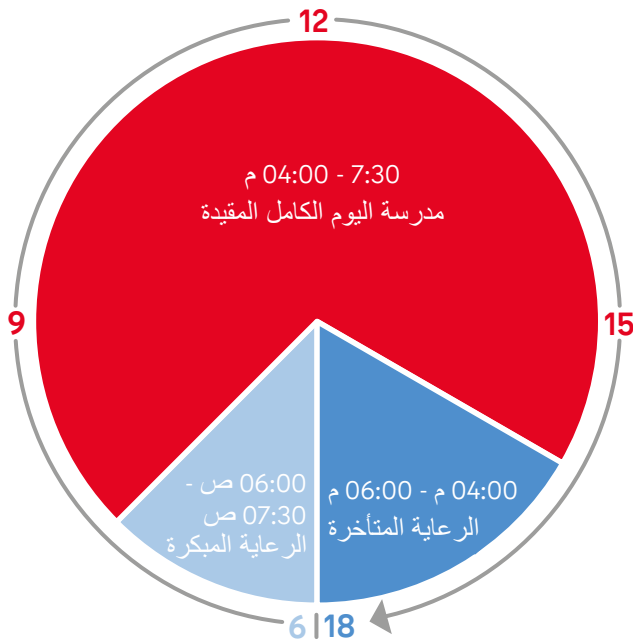
## مدرسة اليوم الكامل الابتدائية المفتوحة



تشمل مدرسة اليوم الكامل الابتدائية المفتوحة المدرسة الابتدائية بنظام نصف اليوم المعتمدة (الجزء الأحمر) وعروض اليوم الكامل الإضافية وعروض الإجازات من الساعة 6:00 ص إلى الساعة 06:00 م.

وعلى كل حال يتعين عليكم تقديم طلب للحصول على الدعم الإضافي والرعاية الإضافية في المدرسة. وباستثناء رعاية فترة ما بعد الظهر لأطفال المرحلتين الدراسيتين 1 و 2 يتعين إثبات الحاجة إلى ذلك عن طريق الأوراق المطلوبة. جميع عروض اليوم الكامل مجانية تمامًا للمرحلتين الدراسيتين 1 و 2 - وقد تكون مقابل رسوم للمراحل الدراسية من 3 إلى 6.

## مدرسة اليوم الكامل المقيدة



يستمر اليوم الدراسي في مدارس اليوم الكامل لمدة 4 أيام في الأسبوع بحد أدنى من الساعة 7:30 ص إلى الساعة 04:00 م (الجزء الأحمر). وهنا تُقدَّم الدروس والعروض الإضافية بالتبادل. ويكون عرض المدارس الكامل مجانيًا في هذا التوقيت.

فضلاً عن ذلك تتوفر أيضًا العروض الإضافية للرعاية المبكرة أو المتأخرة علاوة على الرعاية في فترة الإجازة. هذه العروض مجانية للمرحلتين الدراسيتين 1 و 2 - وقد تكون مقابل رسوم للمراحل الدراسية 3 إلى 6. وفي كلتا الحالتين يلزم تقديم طلب وإثبات للحاجة إلى الدعم.



## كل بداية سهلة

إن عمر الطفل لا يكشف الكثير عن مستوى تطوره. حتى الأطفال المتساوون في العمر يختلفون اختلافاً واضحاً فيما بينهم في القدرات. فبعضهم يستطيع القراءة والكتابة والحساب بعد مرور أسابيع قليلة من دخول المدرسة، بينما لا يستطيع آخرون فعل ذلك إلا بعد مرور عام. تدرك مدارس برلين هذه الفروق في تطور الطفل، حيث تعمل على تعزيز كل طفل على حدة. وقد وضعت كل مدرسة لذلك خطة تربوية خاصة بها.

## فترة بدء المدرسة المرنة

لكي يمكن لكل طفل التعلم بسرعه قد يختلف طول الفترة الأولى في المدرسة بحسب ذلك. عادةً تشمل الفترة الأولى المرنة من بدء المدرسة عامين، بينما تصل في بعض المدارس إلى ثلاثة أعوام.

فالأطفال الذين يحتاجون إلى المزيد من الوقت لمعرفة الأساسيات اللازمة للتعلم بعد ذلك يمكنهم تمديد الفترة الأولى المرنة من بدء المدرسة لعام آخر.

أما من يتميز بسرعة أكبر في التعلم بفضل مواهب خاصة لديه أو لتوافر ظروف مواتية في البداية فيمكنه الانتقال إلى الصف الثالث بعد مرور عام واحد.

ولأن الأطفال يتعلمون مع بعضهم البعض ومن بعضهم البعض حتى في المجموعات ذات الأعمار المتفاوتة فكثير من المدارس تصمم فصولاً لشرائح عمرية مختلفة في الفترة الأولى من بدء المدرسة.

## التعلم عبر الفئات العمرية المختلفة

يشارك في نظام التعلم عبر الفئات العمرية المختلفة الأطفال الصغار والكبار سوياً، حيث يتبع كل طفل سرعته في التعلم دون أن يضطر إلى تغيير مجموعة التعلم بالكامل أو المعلمين.

توفر الكثير من المدارس مبدأ التعلم عبر الفئات العمرية المختلفة للمراحل الدراسية 1 و 2 و 3 و 4، بينما توفر بعضها ذلك أيضاً للمراحل من 1 إلى 3 ومن 4 إلى 6.

# التعلم المشترك

برلين في طريقها نحو تقديم نظام مدارس شامل، يستطيع فيه جميع الأطفال التعلم معاً على قدم المساواة، سواءً كانوا الأطفال ذوي إعاقة أو بدون إعاقة وبغض النظر عن اختلافهم في القدرات والمواهب والأصول الاجتماعية أو العرقية أو الثقافية. الأمر الحاسم هنا هو السمات الخاصة والاحتياجات لكل طفل.

## المدرسة الشاملة

حيث يكلف المركز المعلمين المختصين بالتربية الخاصة بإعداد تقرير بناءً على معلومات مجمعة مسبقاً

- منكم
- ومن العاملين المختصين بالحضانة
- ومن مركز SIBUZ أو من أطباء متخصصين أو من مؤسسات أخرى وبناءً على أي اختبارات أجريت.

وفي حالة إثبات الحاجة إلى الدعم فالأمر يتطلب إعداد خطة دعم فردية. وبعد ذلك يقدم المربون المشاركون والمتخصصون (على سبيل المثال ممثلو مكتب رعاية الشباب أو الرعاية النفسية المدرسية) وأنتم أيضاً بصفتكم آباء استشارات حول الدعم المطلوب والالتحاق المحتمل بهذا النمط من المدارس.

عادةً ما يتم اختيار المدرسة المطلوبة في حالة الوفاء بالاشتراطات المكانية والمتعلقة بفريق العمل وفي حالة توافر أماكن شاعرة بالمدرسة.

لبحث أهداف تطور وتربية طفلكم مع المدرسة ولتحقيقها أيضاً مطلوب منكم بشكل صريح التعاون معنا.

## الاستشارات والدعم

ستقدم لكم هيئة الإشراف المدرسي المشورة بشأن البحث عن مدرسة مناسبة قريبة من السكن للأطفال ذوي الإعاقات أو الأمراض المزمنة الخطيرة. ويختص مركز SIBUZ بالرد على جميع الأسئلة حول الدعم التربوي الخاص.

لقد أثبت النظام المتكامل في تعليم الأطفال سواء المحتاجين أو غير المحتاجين إلى رعاية تربوية خاصة سويًا نجاحه. فالمدرسة الشاملة توفر لكل تلميذ أفضل فرص التعلم الممكنة. فضلاً عن ذلك توجد أيضاً مدارس شاملة تركز على مجالات مختلفة.

تشمل مجالات الدعم التربوي الخاص ما يلي:

- اللغة
- تطوير القدرات الذهنية
- التطوير العاطفي والاجتماعي
- تطوير القدرات البدنية والحركية
- البصر
- السمع والتواصل
- التعلم (بدءاً من المرحلة الدراسية 3، يمكن أيضاً بحث توافر ذلك بدءاً من المرحلة الدراسية 1) أو التوحد.

## الدعم التربوي الخاص للأطفال ذوي الإعاقة

بالنسبة للأطفال الذين ثبتت حاجتهم إلى دعم تربوي خاص يمكنهم الالتحاق بالمدرسة المعنية أو مدرسة شاملة تركز على مجالات محددة أو مدرسة تركز على الدعم التربوي الخاص، وذلك بناءً على طلب آبائهم.

يتعين عليكم أولاً تقديم طلب الحصول على دعم تربوي خاص. أما إثبات الحاجة إلى دعم تربوي خاص فيقرره مركز الدعم والإرشاد النفسي المدرسي والتربوي الشامل (SIBUZ).



## مراكز الدعم والإرشاد النفسي المدرسي والتربوي الشامل

**PANKOW**  
Tino-Schwierzina-Straße 32-33, 13089 Berlin, Tel.: 902491100

**CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF**  
Waldschulallee 31, 14055 Berlin, Tel.: 902925150

**REINICKENDORF**  
Nimrodstraße 4- 14, 13469 Berlin, Tel.: 902944837

**FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**  
Fraenkelufer 18, 10999 Berlin, Tel.: 22508311

**SPANDAU**  
Streitstraße 6, 13587 Berlin, Tel.: 902795850

**LICHTENBERG**  
Franz-Jacob-Straße 2, 10369 Berlin, Tel.: 902492055

**STEGLITZ-ZEHLENDORF**  
Dessauerstraße 49-55, 12249 Berlin, Tel.: 902992572

**MARZAHN-HELLERSDORF**  
Eisenacher Straße 121, 12685 Berlin, Tel.: 225013210

**TEMPELHOF-SCHÖNEBERG**  
Ebersstraße 9a, 10827 Berlin, Tel.: 902776590

**MITTE**  
Badstraße 10, 13357 Berlin, Tel.: 4039492261

**TREPTOW-KÖPENICK**  
Luisenstraße 16, 12557 Berlin, Tel.: 902492300

**NEUKÖLLN**  
Boddinstraße 34, 12053 Berlin, Tel.: 902392788

# معلومات مفيدة

## الخدمة والعناوين على الإنترنت

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie  
[www.berlin.de/sen/bjf](http://www.berlin.de/sen/bjf) →



فهرس المدارس لجميع مدارس برلين  
← [www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis](http://www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis)  
المدارس القريبة من السكن  
[www.bildung.berlin.de/umkreissuche](http://www.bildung.berlin.de/umkreissuche) →



المدارس الابتدائية في برلين  
← [www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/grundschule)



استمارات التسجيل والاستمارات الأخرى  
[www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare](http://www.berlin.de/sen/bjf/service/formulare) →



إدارة الجودة وإدارة الشكاوى  
← [www.berlin.de/sen/bjf/go/beschwerde](http://www.berlin.de/sen/bjf/go/beschwerde)



هيئات الإشراف المدرسي المحلية  
[www.berlin.de/sen/bjf/ueber-uns/adressen/#schulaufsicht](http://www.berlin.de/sen/bjf/ueber-uns/adressen/#schulaufsicht)



طلب الرسائل الإخبارية  
← [www.berlin.de/sen/bjf/service/newsletter](http://www.berlin.de/sen/bjf/service/newsletter)

## نقطة الاستعلامات

مركز المعلومات والاستشارات

- للتعليم
- المدرسة
- والشباب
- والأسرة

6 Bernhard-Weiß-Straße  
Berlin 10178

S + U Alexanderplatz

هاتف (030) 90227-5000  
فاكس (030) 90227-5530

post@senbjf.berlin.de

مواعيد الاستشارة الهاتفية:  
الاثنين - الجمعة: الساعة 10-12

# مدارس تقدم عروضًا خاصة

توفر مدارس برلين نطاقًا عريضًا متنوعًا من العروض التعليمية والتخصصات بهدف تقديم أفضل تعليم ممكن لكل طفل. بالإضافة إلى ذلك تتخصص الكثير من المدارس في مجالات ومواد محددة لتعزيز قدرات الأطفال المهتمين والموهوبين. ويشمل نطاق العروض الموسيقى مرورًا بالفنون أو الرياضة وحتى اللغات.

في حالة شغل الأماكن المحدودة في المدرسة المطلوبة بالكامل يرجى التفكير في خيارات أخرى. وأيًا كان الاختيار كن مطمئنًا: حتى المدارس التي تركز على مجال خاص تقدم خدمات تربوية جيدة.

في حالة رغبتكم في التحاق طفلكم بمدرسة تركز على مجال محدد أو مدرسة مشتركة (أخرى) يرجى تقديم طلب بذلك عند التسجيل في المدرسة المعنية بكم لتسجيل الطفل في المدرسة المطلوبة. وتسري هنا أيضًا مهلة التسجيل العامة.



ستجدون معلومات تفصيلية عن جميع المدارس في فهرس المدارس المتوفر أونلاين:

← [www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis](http://www.bildung.berlin.de/schulverzeichnis)

الخيارات التالية متاحة لكم:

- البحث حسب الفئات والعروض المختلفة
- تحديد المدرسة التابعة لمحل سكنكم
- عرض جميع المدارس القريبة من سكنكم، شاملة روابط تصل لكل موقع إلكتروني على حدة.

## المدارس المستقلة (المدارس الخاصة)

هي مدارس بديلة مرخصة أو معتمدة رسميًا لها رسوم. وهي تساهم مع المدارس الابتدائية الحكومية في إثراء تنوع المدارس في برلين. هنا تُقدّم الكثير من العروض، من بينها المفاهيم التربوية البديلة والإصلاحية أو الاتجاهات الطائفية أو عروض تقديم الدروس بلغتين. وهنا أيضًا تقرر المدارس بنفسها تخصيص الأماكن بالمدرسة. وتتوافق الأهداف التعليمية والتربوية والتوصيات بالنقل مع مثيلاتها بالمدارس الابتدائية الحكومية.

■ المدارس البديلة المعتمدة رسميًا

■ المدارس البديلة المعتمدة رسميًا - لا تقدم أي تقييم للإنجازات أو متوسط درجات للتسجيل في مدرسة تكميلية حكومية.

## مدارس تركز على مجال محدد

### المدارس التي تركز على الموسيقى

في المدارس الابتدائية التي تركز على الموسيقى يستفيد الأطفال من عرض إضافي لحصة موسيقى مع توافر خيار تعلم عزف آلة موسيقية.

#### SPANDAU

**Christoph-Földerich-Grundschule**  
Földerichplatz 5, 13595 Berlin, Tel.: 36208530

#### STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Grundschule am Insulaner**  
Hanstedter Weg 11-15, 12169 Berlin, Tel.: 79742860

#### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Schätzelberg-Grundschule**  
Wolfsburger Weg 13-19, 12109 Berlin, Tel.: 902777462

#### Stechlinsee-Grundschule

Rheingaustraße 7, 12161 Berlin, Tel.: 902777908

#### TREPTOW-KÖPENICK

**Schule an der Wuhlheide** (مدرسة ابتدائية)  
Kottmeierstraße 2, 12459 Berlin, Tel.: 5350178

### المدارس التي تركز على الموسيقى

يتاح للأطفال هنا دخول عالم الفن والثقافة ويتعلمون العمل الفني بشكل مستقل في الحصة المدرسية وفي مجموعات الدراسة وفي المشروعات الفنية وعند زيارة متاحف برلين.

#### MITTE

**Carl-Kraemer-Grundschule**  
Zechliner Straße 4, 13359 Berlin, Tel.: 4998993

#### NEUKÖLLN

**Elbe-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Elbestraße 11, 12045 Berlin, Tel.: 632250880

#### Regenbogen-Schule

(مدرسة ابتدائية)  
Morusstraße 32, 12053 Berlin, Tel.: 6898030

#### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Schinkel-Grundschule**  
Nithackstraße 8, 10585 Berlin, Tel.: 902924001

#### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Lemgo-Grundschule**  
Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

#### LICHTENBERG

**Richard-Wagner-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Ehrenfelsstraße 36, 10318 Berlin, Tel.: 5099078

#### MARZAHN-HELLERSDORF

**Johann-Strauß-Grundschule**  
Cecilienstraße 80/81, 12683 Berlin, Tel.: 5418166

**Wolfgang-Amadeus-Mozart-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Cottbusser Straße 23, 12627 Berlin, Tel.: 5612026

#### MITTE

**Allegro-Grundschule**  
Lützowstraße 83-85, 10785 Berlin, Tel.: 257572710

**Humboldthain-Grundschule**  
Grenzstraße 7, 13355 Berlin, Tel.: 46777330

**Papageno-Grundschule**  
Bergstraße 58, 10115 Berlin, Tel.: 30881711

#### NEUKÖLLN

**Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli**  
Rütlistraße 41, 12045 Berlin, Tel.: 600347620

**Wetzlar-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Tischlerzeile 34, 12351 Berlin, Tel.: 6051007

#### PANKOW

**Paul-Lincke-Grundschule**  
Pieskower Weg 39, 10409 Berlin, Tel.: 42850876

#### REINICKENDORF

**Victor-Gollancz-Grundschule**  
Gollanczstraße 18-24, 13465 Berlin, Tel.: 4014659

# المدارس ذات الفصول التي تركز على الرياضة

## NEUKÖLLN

**Hermann-Sander-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Mariendorfer Weg 69, 12051 Berlin, Tel.: 290276350

**Janusz-Korczak-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Wildhüterweg 5, 12353 Berlin, Tel.: 67066630

## PANKOW

**Bötzow-Grundschule**  
John-Schehr-Straße 38, 10407 Berlin, Tel.: 42851032

**Georg-Zacharias-Grundschule**  
Sulzfelder Straße 15, 13088 Berlin, Tel.: 9269089

**Grundschule Am Planetarium**  
Ella-Kay-Straße 47, 10405 Berlin, Tel.: 4250874

**Grundschule am Sandhaus**  
Wiltbergstraße 37-39, 13125 Berlin, Tel.: 9490046

**Grundschule im Moselviertel**  
Brodembacher Weg 31, 13088 Berlin, Tel.: 9250976

## REINICKENDORF

**Grundschule am Fließtal**  
Seebadstraße 42-43, 13467 Berlin, Tel.: 4045827

**Renée-Sintenis-Grundschule**  
Laurinsteig 39-45, 13465 Berlin, Tel.: 40605910

## SPANDAU

**Grundschule am Brandwerder**  
Spandauer Straße 86, 13591 Berlin, Tel.: 36709520

**Grundschule im Beerwinkel**  
Im Spektefeld 31, 13589 Berlin, Tel.: 308322660

**Mary-Poppins-Grundschule**  
Am Flugplatz Gatow 20, 14089 Berlin, Tel.: 3699633

## STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Grundschule unter den Kastanien**  
Kastanienstraße 6-8, 12209 Berlin, Tel.: 93951940

**Sachsenwald-Grundschule**  
Sachsenwaldstraße 20-21, 12157 Berlin, Tel.: 79742910

**Süd-Grundschule**  
Claszeile 56, 14165 Berlin, Tel.: 84509638

## TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Grundschule im Taunusviertel**  
Wiesbadener Straße 20, 12309 Berlin, Tel.: 902778151

تتوفر العروض الإضافية التالية أيضاً في الحصص الرياضية الاعتيادية:

- الفترة الأولى من الالتحاق بالمدرسة: حصة أخرى للرياضة،
- بدءاً من الصف الثالث: ثلاث حصص أخرى للرياضة (حصة رياضة إضافية، ومجموعات دراسة الرياضة أيضاً).

## CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Alt-Schmargendorf-Grundschule**  
Reichenhaller Straße 8, 14199 Berlin, Tel.: 810567670

**Erwin-von-Witzleben-Grundschule**  
Halemweg 34, 13627 Berlin, Tel.: 666290910

**Wald-Grundschule**  
Waldschulallee 83-93 14055 Berlin, Tel.: 902926900

## FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Spartacus-Grundschule**  
Friedenstraße 40-45, 10249 Berlin, Tel.: 42024930

## LICHTENBERG

**Hermann-Gmeiner-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Harnackstraße 17, 10365 Berlin, Tel.: 5598291

**Schule Am Faulen See** (مدرسة ابتدائية)  
Degnerstraße 71, 13053 Berlin, Tel.: 9830610

## MARZAHN-HELLERSDORF

**Bücherwurm-Schule am Weiher** (مدرسة ابتدائية)  
Eilenburger Straße 1, 12627 Berlin, Tel.: 9918148

**Karl-Friedrich-Friesen-Grundschule**  
Max-Herrmann-Straße 5, 12687 Berlin, Tel.: 9328095

**Paavo-Nurmi-Grundschule**  
Schorfheidestraße 42, 12689 Berlin, Tel.: 9320057

## MITTE

**Anne-Frank-Grundschule**  
Paulstraße 20B, 10557 Berlin, Tel.: 20629180

**Carl-Bolle-Grundschule**  
Waldenserstraße 21, 10551 Berlin, Tel.: 397457810

**GutsMuths-Grundschule**  
Singerstraße 8, 10179 Berlin, Tel.: 2408386

**Heinrich-Seidel-Grundschule**  
Ramlersstraße 9-10, 13355 Berlin, Tel.: 4677669210

### Lemgo-Grundschule

Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

الألمانية والتركية

### Aziz-Nesin-Grundschule

Urbanstraße 15, 10961 Berlin, Tel.: 2700409431

### LICHTENBERG

الألمانية والروسية

### Lew-Tolstoi-Schule (مدرسة ابتدائية)

Römerweg 120, 10318 Berlin, Tel.: 5090147

### MITTE

الألمانية والفرنسية

### Grundschule am Arkonaplatz

Ruppiner Straße 47/48, 10115 Berlin, Tel.: 48625680

الألمانية والبرتغالية

### Grundschule Neues Tor

Hannoversche Straße 20, 10115 Berlin, Tel.: 24088330

الألمانية والروسية

### Grundschule am Brandenburger Tor

Wilhelmstraße 52, 10117 Berlin, Tel.: 20629430

### NEUKÖLLN

الألمانية والفرنسية

### Regenbogen-Schule (مدرسة ابتدائية)

Morusstraße 32, 12053 Berlin, Tel.: 6898030

الألمانية والإيطالية

### Herman-Nohl-Schule (مدرسة ابتدائية)

Hannemannstraße 68, 12347 Berlin, Tel.: 62008330

### REINICKENDORF

الألمانية والفرنسية

### Märkische Grundschule

Dannenwalder Weg 163-165, 13439 Berlin, Tel.: 4165057

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

الألمانية والإنجليزية

### Quentin-Blake-Grundschule

Hüttenweg 40, 14195 Berlin, Tel.: 902998031

الألمانية واليونانية (الحديثة)

### Athene-Grundschule

Curtiusstraße 37, 12205 Berlin, Tel.: 81009710

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

الألمانية والإيطالية

### Finow-Grundschule

Welserstraße 16-22, 10777 Berlin, Tel.: 902777175

### Scharmützelsee-Grundschule

Hohenstaufenstraße 49, 10779 Berlin, Tel.: 902777162

### TREPTOW-KÖPENICK

### Müggelschlößchen-Schule (مدرسة ابتدائية)

Alfred-Randt-Straße 56, 12559 Berlin, Tel.: 6543102

### Schule am Mohnweg (مدرسة ابتدائية)

Mohnweg 20, 12524 Berlin, Tel.: 6797490

## مدارس تركز على اللغة

## المدارس الأوروبية الحكومية

في مدارس اليوم الواحد الجماعية والمقيدة يتعلم التلاميذ بدءاً من المرحلة الدراسية 1 إلى الثانوية العامة بلغتين - نصفها باللغة الألمانية ولغة أخرى. يقدم الدروس معلمون ومربون بلغتهم الأم. يتاح لجميع التلاميذ دخول المدارس الأوروبية الحكومية ببرلين - بغض النظر عن محل سكنهم وجنسياتهم. وقبل دخول المدرسة يتم ضمن إجراءات القبول بحث ما إذا كان الطفل لديه معرفة كافية باللغة الألمانية أو أي من اللغات الأخرى.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

الألمانية والإنجليزية

### Charles-Dickens-Grundschule

Dickensweg 15, 14055 Berlin, Tel.: 30328680

الألمانية والفرنسية

### Judith-Kerr-Grundschule

Friedrichshaller Straße 13, 14199 Berlin, Tel.: 8979940

الألمانية والبولندية

### Katharina-Heinroth-Grundschule

Münstersche Straße 15-17, 10709 Berlin, Tel.: 890439511

الألمانية والإسبانية

### Joan-Miró-Grundschule

Bleibtreustraße 43, 10623 Berlin, Tel.: 902928100

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

الألمانية والإنجليزية

### Galilei-Grundschule

Friedrichstraße 13, 10969 Berlin, Tel.: 50585811

الألمانية والإسبانية

### Hausburg-Grundschule

Hausburgstraße 20, 10249 Berlin, Tel.: 93956760

## اللغة الأجنبية الأولى: الفرنسية

**Grundschule am Kollwitzplatz**  
Knaackstraße 67, 10435 Berlin, Tel.: 44377100

**Grundschule am Planetarium**  
Ella-Kay-Straße 47, 10405 Berlin, Tel.: 4250874

**Mendel-Grundschule**  
Stiftsweg 3, 13187 Berlin, Tel.: 47607910

### REINICKENDORF

**Märkische Grundschule**  
Dannenwalder Weg 163-165, 13439 Berlin, Tel.: 4165057

**Münchhausen-Grundschule**  
Artemisstraße 22-26, 13469 Berlin, Tel.: 4111630

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Alt-Lankwitzer Grundschule**  
Schulstraße 17-21, 12247 Berlin, Tel.: 7668790

**Anna-Essinger-Gemeinschaftsschule**  
Am Rohrgarten 7-9, 14163 Berlin, Tel.: 80909984

**Clemens-Brentano-Grundschule**  
Kommandantenstraße 83-84, 12205 Berlin, Tel.: 84416460

**Dunant-Grundschule**  
Gritznerstraße 19-23, 12163 Berlin, Tel.: 79742160

**Giesensdorfer Grundschule**  
Ostpreußendamm 63, 12207 Berlin, Tel.: 71097530

**Grundschule am Insulaner**  
Hanstedter Weg 11-15, 12169 Berlin, Tel.: 79742860

**Kronach-Grundschule**  
Moltkestraße 24-26, 12203 Berlin, Tel.: 84416760

**Mühlenau-Grundschule**  
Molsheimer Straße 7, 14195 Berlin, Tel.: 8325099

**Zinnowwald-Grundschule**  
Wilskistraße 78, 14163 Berlin, Tel.: 902995586

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Fläming-Grundschule**  
Illstraße 4-6, 12161 Berlin, Tel.: 902777061

**Friedenauer Gemeinschaftsschule**  
Rubensstraße 63, 12157 Berlin, Tel.: 902777904

**Grundschule am Barbarossaplatz**  
Barbarossaplatz 5, 10781 Berlin, Tel.: 902777109

توفر بعض المدارس بدءًا من الصف الثالث دراسة اللغة الفرنسية كلغة أجنبية أولى - لعدد 15 حالة تسجيل بالمدرسة بحد أدنى. فإذا كان العدد أقل تحدد لكم مدرستكم مدارس أخرى في منطقتكم توفر عرض تدريس اللغة الفرنسية. في بعض المدارس التكميلية تُدرّس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية أولى. وعندئذ تُدرّس الإنجليزية كلغة أجنبية ثانية. وثمة عروض بديلة وهي الدروس باللغتين الألمانية والفرنسية أو المدرسة الثانوية الفرنسية.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Birger-Forell-Grundschule**  
Koblenzer Straße 22-24, 10715 Berlin, Tel.: 8577180

**Carl-Orff-Grundschule**  
Berkaer Straße 9-10, 14199 Berlin, Tel.: 902922809

**Charles-Dickens-Grundschule**  
Dickensweg 15, 14055 Berlin, Tel.: 30328680

**Eichendorff-Grundschule**  
Goethestraße 19, 10625 Berlin, Tel.: 437272270

**Johann-Peter-Hebel-Grundschule**  
Emser Straße 50, 10719 Berlin, Tel.: 860085210

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Charlotte-Salomon-Grundschule**  
Großbeerenstraße 40, 10965 Berlin, Tel.: 50587511

**Justus-von-Liebig-Grundschule**  
Liebigstraße 18A, 10247 Berlin, Tel.: 447283211

**Reinhardswald-Grundschule**  
Gneisenastraße 73-74, 10961 Berlin, Tel.: 69037211

### MITTE

**Allegro-Grundschule**  
Lützowstraße 83-85, 10785 Berlin, Tel.: 257572710

**Grundschule am Arkonaplatz**  
Ruppiner Straße 47/48, 10115 Berlin, Tel.: 48625680

**Möwensee-Grundschule**  
Afrikanische Straße 123-125, 13351 Berlin, Tel.: 45979210

### NEUKÖLLN

**Regenbogen-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Morusstraße 32, 12053 Berlin, Tel.: 6898030

### PANKOW

**Arnold-Zweig-Grundschule**  
Wollankstraße 131, 13187 Berlin, Tel.: 49790970

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Bilinguale Schule Phorms Berlin Süd** (مدرسة ابتدائية) ■  
Harry-S.-Truman-Allee 3, 14167 Berlin, Tel.: 91684990

### Freie Schule Anne-Sophie Berlin ■

Clayallee 328-334, 14169 Berlin, Tel.: 8471463910

### Internationale Montessorischule ■

Zum Heckeshorn 38, 14109 Berlin, Tel.: 80482270

### Internationale Schule Berlin ■

Körnerstraße 11, 12169 Berlin, Tel.: 79000390

### الألمانية والفرنسية

### MITTE

### École Voltaire Grundschule ■

Kurfürstenstraße 53, 10785 Berlin, Tel.: 4110015

### الألمانية والروسية

### MARZAHN-HELLERSDORF

**Internationale Lomonossow-Schule Berlin Marzahn** ■  
Brebacher Weg 15, Haus 17, 12683 Berlin, Tel.: 31172185

### MITTE

### Internationale Lomonossow-Schule Berlin ■

Genthiner Straße 20, 10785 Berlin, Tel.: 74785751

### REINICKENDORF

### Private Goethe-Schule ■

Wittenauer Straße 112, 13435 Berlin, Tel.: 40399849

### الألمانية والتركية

سوف يحصل التلاميذ من الأصول التركية هنا على دروس إضافية باللغة التركية. في الحصة التعاونية يتعلم الأطفال باللغة الألمانية واللغة التركية. وبالنسبة للأطفال الذين لا يحضرون الحصة التركية يمكنهم الالتحاق بمجموعة الدراسة التركية.

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

### Jens-Nydahl-Grundschule

Kohlfurter Straße 20, 10999 Berlin, Tel.: 50586111

### MITTE

### Wedding-Grundschule

Antonstraße 10, 13347 Berlin, Tel.: 901844250

### NEUKÖLLN

### Rixdorfer Schule (مدرسة ابتدائية)

Donaustraße 120, 12043 Berlin, Tel.: 6139260

### Scharmützelsee-Grundschule

Hohenstaufenstraße 49, 10779 Berlin, Tel.: 902777162

### Stechlinsee-Grundschule

Rheingaustraße 7, 12161 Berlin, Tel.: 902777908

### Sternberg-Grundschule

Mettestraße 8, 10825 Berlin, Tel.: 902777156

### Paul-Klee-Grundschule

Konradinstraße 15-17, 12105 Berlin, Tel.: 902772662

## التعليم ثنائي اللغة

في الحصة التعاونية يتعلم الأطفال ممن لغتهم الأصلية هي الألمانية أو لغة أخرى - مثل التركية أو الروسية أو الفرنسية - القراءة والكتابة بلغتين. يتاح التسجيل في هذه المدارس، حتى في حالة عدم سكنكم في محيط المدرسة.

### الألمانية والإنجليزية

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

### Berlin British School ■

Dickensweg 17-19, 14055 Berlin, Tel.: 35109190

### Private Kant-Schule - Berlin International School ■

Lentzeallee 8/14, 14195 Berlin, Tel.: 82007790

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

### Berlin Bilingual School ■

Weinstraße 1, 10249 Berlin, Tel.: 24628089

### MITTE

### Berlin Cosmopolitan School ■

Rückerstraße 9, 10119 Berlin, Tel.: 68833230

### Berlin Metropolitan School ■

Linienstraße 122-124, 10115 Berlin, Tel.: 88727390

### Bilinguale Schule Phorms Berlin Mitte (مدرسة ابتدائية) ■

Ackerstraße 76, 13355 Berlin, Tel.: 467986300

### PANKOW

### Platanus Schule Berlin ■

Berliner Straße 12, 13187 Berlin, Tel.: 49004880

### SPANDAU

### SIS Swiss International School Berlin ■

Heerstraße 465, 13593 Berlin, Tel.: 36439820

## عرض دروس "اللغة الأم"

العربية والكردية (الكرمانجية) والبولندية والروسية والتركية والفيتنامية: سيتعلم الأطفال الذين تعد هذه اللغات هي لغاتهم الأم في حصة اختيارية لمدة ساعتين في الأسبوع استخدام لغتهم الأم تحدثًا وكتابةً، مما يشكل أساس التعددية اللغوية والتعلم الناجح. ويمكن أيضًا تقديم هذا العرض في مناطق أخرى ومدارس أخرى بحسب الطلب. يرجى الاستعلام بمدرسة طفلكم.

### العربية

**Erika-Mann-Grundschule**  
Utrechter Straße 25-27, 13347 Berlin, Tel.: 45085510

**Gesundbrunnen-Grundschule**  
Prinzenallee 8, 13357 Berlin, Tel.: 493015660

**Grundschule am Koppenplatz**  
Koppenplatz 12, 10115 Berlin, Tel.: 8471210910

**Gustav-Falke-Grundschule**  
Strelitzer Straße 42, 13355 Berlin, Tel.: 467779960

**Moabiter Grundschule**  
Paulstraße 28, 10557 Berlin, Tel.: 30208630

**Wedding-Grundschule**  
Antonstraße 10, 13347 Berlin, Tel.: 901844250

**NEUKÖLLN**  
**Christoph-Ruden-Grundschule**  
An den Achterhöfen 13, 12349 Berlin, Tel.: 7421014

**Fritz-Karsen-Schule**  
Onkel-Bräsig-Straße 76, 12359 Berlin, Tel.: 6090010

**Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli**  
Weserstraße 12, 12047 Berlin, Tel.: 60034760

**Hugo-Heimann-Schule**  
Hugo-Heimann-Straße 20, 12353 Berlin, Tel.: 6679230

**Konrad-Agahd-Grundschule**  
Thomasstraße 39, 12053 Berlin, Tel.: 632250680

**Rixdorfer Grundschule**  
Donaustraße 120, 12043 Berlin, Tel.: 6139260

**Schule am Fliederbusch** (Grundschule)  
Kornradenstraße 2, 12357 Berlin, Tel.: 60972260

**Schule am Regenweiher** (مدرسة ابتدائية)  
Johannisthaler Chaussee 328-340, 12351 Berlin, Tel.: 6044012

**Silberstein-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Silbersteinstraße 42, 12051 Berlin, Tel.: 62008922

**Theodor-Storm-Grundschule**  
Hobrechtstraße 76, 12043 Berlin, Tel.: 60690180

**PANKOW**  
**Grundschule im Moselviertel**  
Brodenbacher Weg 31, 13088 Berlin, Tel.: 9250976

**CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF**  
**Helmut-James-von-Moltke-Grundschule**  
Heckerdamm 221, 13627 Berlin, Tel.: 902927654

**Judith-Kerr-Grundschule**  
Friedrichshaller Straße 13, 14199 Berlin, Tel.: 8979940

**FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**  
**Adolf-Glaßbrenner-Grundschule**  
Hagelberger Straße 34, 10965 Berlin, Tel.: 50587531

**Galilei-Grundschule**  
Friedrichstraße 13, 10969 Berlin, Tel.: 50585811

**Kurt-Schumacher-Grundschule**  
Puttkamerstraße 19, 10969 Berlin, Tel.: 50585931

**Lemgo-Grundschule**  
Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

**Lina-Morgenstern-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Gneisenausstraße 7, 10961 Berlin, Tel.: 81858811

**Otto-Wels-Grundschule**  
Alexandrinestraße 12, 10969 Berlin, Tel.: 50585311

**LICHTENBERG**  
**Schule am Roederplatz** (مدرسة ابتدائية)  
Bernhard-Bästlein-Straße 22, 10367 Berlin, Tel.: 9721419

**MITTE**  
**Anna-Lindh-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Guineastraße 17-18, 13351 Berlin, Tel.: 45307530

**Brüder-Grimm-Grundschule**  
Tegeler Straße 18-19, 13353 Berlin, Tel.: 4530840

**Carl-Bolle-Grundschule**  
Waldenserstraße 20-21, 10551 Berlin, Tel.: 397457810



## البولندية

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Helmuth-James-von-Moltke-Grundschule**  
Heckerdamm 221, 13627 Berlin, Tel.: 902927654

### MITTE

**Grundschule am Koppenplatz**  
Koppenplatz 12, 10115 Berlin, Tel.: 8471210910

### NEUKÖLLN

**Hugo-Heimann-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Hugo-Heimann-Straße 20, 12353 Berlin, Tel.: 6679230

### REINICKENDORF

**Lauterbach-Grundschule**  
Senftenberger Ring 41, 13435 Berlin, Tel.: 4021088

### SPANDAU

**Astrid-Lindgren-Grundschule**  
Südekumzeile 5, 13591 Berlin, Tel.: 3758620

### B.-Traven-Gemeinschaftsschule

Recklinghauser Weg 26, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

### Christian-Morgenstern-Grundschule

Räcknitzer Steig 12, 13593 Berlin, Tel.: 3647930

## الروسية

### MITTE

**Grundschule am Koppenplatz**  
Koppenplatz 12, 10115 Berlin, Tel.: 8471210910

### NEUKÖLLN

**Silberstein-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Silbersteinstraße 42, 12051 Berlin, Tel.: 62008922

## التركية

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Grunewald-Grundschule**  
Delbrückstraße 20 A, 14193 Berlin, Tel.: 89049690

### Helmuth-James-von-Moltke-Grundschule

Heckerdamm 221, 13627 Berlin, Tel.: 348068910

### Mierendorff-Grundschule

Mierendorffstraße 20-24, 10589 Berlin, Tel.: 902927508

### Nehring-Grundschule

Nehringstraße 9-10, 14059 Berlin, Tel.: 902924300

### REINICKENDORF

**Franz-Marc-Grundschule**  
Treskowstraße 26, 13507 Berlin, Tel.: 4339792

### Lauterbach-Grundschule

Senftenberger Ring 41, 13435 Berlin, Tel.: 4021088

### Mark-Twain-Grundschule

Auguste-Viktoria-Allee 95, 13403 Berlin, Tel.: 41709571

### SPANDAU

### B.-Traven-Gemeinschaftsschule

Recklinghauser Weg 26, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

### Mercator-Grundschule

Mercatorweg 8-10, 12207 Berlin, Tel.: 7551086

### Paul-Schneider-Grundschule

Seydlitzstraße 30, 12249 Berlin, Tel.: 93951511

### TREPTOW-KÖPENICK

### Schule an der Wuhlheide

 (مدرسة ابتدائية)

Kottmeierstraße 2-4, 12459 Berlin, Tel.: 5350178

## الكرديية (الكرمانجية)

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

### Galilei-Grundschule

Friedrichstraße 13, 10969 Berlin, Tel.: 50585811

### Lemgo-Grundschule

Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

### Otto-Wels-Grundschule

Alexandrinenstrasse 12, 10969 Berlin, Tel.: 50585311

### MITTE

### Anna-Lindh-Schule

 (مدرسة ابتدائية)

Guineastraße 17-18, 13351 Berlin, Tel.: 45307530

### NEUKÖLLN

### Christoph-Ruden-Grundschule

An den Achterhöfen 13, 12349 Berlin, Tel.: 7421014

### Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli

Weserstraße 12, 12047 Berlin, Tel.: 600347690

### SPANDAU

### B.-Traven-Gemeinschaftsschule

Recklinghauser Weg 26, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

**Erika-Mann-Grundschule**  
Utrechter Straße 25-27, 13347 Berlin, Tel.: 45085510

**Gesundbrunnen-Grundschule**  
Prinzenallee 8, 13357 Berlin, Tel.: 493015660

**Gottfried-Röhl-Grundschule**  
Ungarnstraße 75, 13349 Berlin, Tel.: 45081110

**Grundschule am Arkonaplatz**  
Ruppiner Straße 48, 10115 Berlin, Tel.: 48625680

**Grundschule am Brandenburger Tor**  
Wilhelmstraße 52, 10117 Berlin, Tel.: 20629430

**Grundschule am Koppenplatz**  
Koppenplatz 12, 10115 Berlin, Tel.: 8471210910

**Gustav-Falke-Grundschule**  
Strelitzer Straße 42, 13355 Berlin, Tel.: 467779960

**Humboldthain-Grundschule**  
Grenzstraße 7, 13355 Berlin, Tel.: 46777330

**Kastanienbaum-Grundschule**  
Gipsstraße 23 A, 10119 Berlin, Tel.: 275816330

**Kurt-Tucholsky-Grundschule**  
Rathenower Straße 18, 10559 Berlin, Tel.: 3974429310

**Moabiter Grundschule**  
Paulstraße 28, 10557 Berlin, Tel.: 30208630

**Möwensee-Grundschule**  
Afrikanische Straße 123-125, 13351 Berlin, Tel.: 45979210

**Papageno-Grundschule**  
Bergstraße 58, 10115 Berlin, Tel.: 30881711

**NEUKÖLLN**  
**Christoph-Ruden-Grundschule**  
An den Achterhöfen 13, 12349 Berlin, Tel.: 7421014

**Elbe-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Elbestraße 11, 12045 Berlin, Tel.: 632250880

**Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli**  
Rütlistraße 41, 12045 Berlin, Tel.: 600347620

**Hermann-Boddin-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Boddinstraße 55, 12053 Berlin, Tel.: 68874410

**Hermann-Nohl-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Hannemannstraße 68, 12347 Berlin, Tel.: 62008330

**Schinkel-Grundschule**  
Nithackstraße 8, 10585 Berlin, Tel.: 902924001

**Wald-Grundschule**  
Waldschulallee 83-93, 14055 Berlin, Tel.: 902926900

**FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**  
**Adolf-Glaßbrenner-Grundschule**  
Hagelberger Straße 34, 10965 Berlin, Tel.: 50587531

**Fichtelgebirge-Grundschule**  
Görlitzer Ufer 2, 10997 Berlin, Tel.: 22502811

**Heinrich-Zille-Grundschule**  
Waldemarstraße 118, 10997 Berlin, Tel.: 22503611

**Hunsrück-Grundschule**  
Manteuffelstraße 79, 10999 Berlin, 22503111

**Kurt-Schumacher-Grundschule**  
Puttkamerstraße 19, 10969 Berlin, Tel.: 50585931

**Lemgo-Grundschule**  
Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

**Lina-Morgenstern-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Gneisenaustraße 7, 10961 Berlin, Tel.: 81858711

**Nürtingen-Grundschule**  
Mariannenplatz 28, 10997 Berlin, Tel.: 61784231

**Otto-Wels-Grundschule**  
Alexandrinestraße 12, 10969 Berlin, Tel.: 50585311

**Reinhardswald-Grundschule**  
Gneisenaustraße 73-74, 10961 Berlin, Tel.: 69037211

**MITTE**  
**Allegro-Grundschule**  
Lützowstraße 83-85, 10785 Berlin, Tel.: 257572710

**Andersen-Grundschule**  
Kattegatstraße 26, 13359 Berlin, Tel.: 493015410

**Anna-Lindh-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Guineastraße 17-18, 13351 Berlin, Tel.: 45307530

**Anne-Frank-Grundschule**  
Paulstraße 20 B, 10557 Berlin, Tel.: 20629180

**Brüder-Grimm-Grundschule**  
Tegeler Straße 18-19, 13353 Berlin, Tel.: 4530840

**Carl-Bolle-Grundschule**  
Waldenserstraße 20-21, 10551 Berlin, Tel.: 397457810

**Mark-Twain-Grundschule**

Auguste-Viktoria-Allee 95, 13403 Berlin, Tel.: 41709571

**Reineke-Fuchs-Grundschule**

Foxweg 15, 13403 Berlin, Tel.: 4132055

**Till-Eulenspiegel-Grundschule**

Humboldtstraße 8-13, 13407 Berlin, Tel.: 4953050

**SPANDAU**

**Astrid-Lindgren-Grundschule**

Südekumzeile 5, 13591 Berlin, Tel.: 3758620

**B.-Traven-Gemeinschaftsschule**

Recklinghauser Weg 26, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

**Bernd-Ryke-Grundschule**

Daumstraße 12, 13599 Berlin, Tel.: 3548050

**Birken-Grundschule**

Hügelschanze 8-9, 13585 Berlin, Tel.: 437287910

**Christian-Morgenstern-Grundschule**

Räcknitzer Steig 12, 13593 Berlin, Tel.: 3647930

**Grundschule an der Pulvermühle**

Grützmakerweg 7, 13599 Berlin, Tel.: 33776567

**Klosterfeld-Grundschule**

Seegefelder Straße 125, 13583 Berlin, Tel.: 37899040

**Peter-Härtling-Grundschule**

Flankenschanze 20, 13585 Berlin, Tel.: 3537230

**Zeppelin-Grundschule**

Heidebergplan 3-4, 13591 Berlin, Tel.: 36709510

**STEGLITZ-ZEHLENDORF**

**Dunant-Grundschule**

Gritznerstraße 19-23, 12163 Berlin, Tel.: 79742160

**Grundschule am Karpfenteich**

Hidburghauser Straße 135, 12209 Berlin, Tel.: 72006990

**Grundschule am Stadtpark Steglitz**

Karl-Stieler-Straße 10-11, 12167 Berlin, Tel.: 93951947

**Grundschule an der Bäke**

Haydnstraße 15, 12203 Berlin, Tel.: 84416430

**Ludwig-Bechstein-Grundschule**

Halbauer Weg 25, 12249 Berlin, Tel.: 7668780

**Mercator-Grundschule**

Mercatorweg 8-10, 12207 Berlin, Tel.: 7551086

**Hugo-Heimann-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Hugo-Heimann-Straße 20, 12353 Berlin, Tel.: 6679230

**Janusz-Korczak-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Wildhüterweg 5, 12353 Berlin, Tel.: 67066630

**Karls Garten-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Karls Gartenstraße 7, 12049 Berlin, Tel.: 62791420

**Karl-Weise-Schule**

Weisestraße 20, 12049 Berlin, Tel.: 634130280

**Konrad-Agahd-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Thomasstraße 39, 12053 Berlin, Tel.: 632250680

**Löwenzahn-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Drorystraße 3, 12055 Berlin, Tel.: 68390500

**Peter-Petersen-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Jonasstraße 15, 12053 Berlin, Tel.: 6322506821

**Schliemann-Grundschule**

Groß-Ziethener Chaussee 81, 12355 Berlin, Tel.: 6636053

**Schule am Fliederbusch** (مدرسة ابتدائية)

Kornradenstraße 2, 12357 Berlin, Tel.: 60972260

**Schule am Regenweiher** (مدرسة ابتدائية)

Johannisthaler Chaussee 328, 12351 Berlin, Tel.: 6044012

**Silberstein-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Silbersteinstraße 42, 12051 Berlin, Tel.: 62008922

**Sonnen-Schule** (مدرسة ابتدائية)

Dammweg 228, 12057 Berlin, Tel.: 68975090

**Theodor-Storm-Grundschule**

Hobrechtstraße 76, 12043 Berlin, Tel.: 60690180

**REINICKENDORF**

**Alfred-Brehm-Grundschule**

Ascheberger Weg 8 A, 13507 Berlin, Tel.: 4322408

**Campus Hannah Höch** (مدرسة مشتركة)

Finsterwalder Straße 52-56, 13435 Berlin, Tel.: 40899960

**Franz-Marc-Grundschule**

Treskowstraße 26-31, 13507 Berlin, Tel.: 4339792

**Hermann-Schulz-Grundschule**

Kienhorststraße 67-79, 13403 Berlin, Tel.: 4132008

**Lauterbach-Grundschule**

Senffenberger Ring 41, 13435 Berlin, Tel.: 4021088

## مدارس متخصصة لها إجراءات قبول واختبار خاصة

بعض المدارس تقدم الدروس بالتركيز على مجال خاص،  
على سبيل المثال اللغات الأجنبية أو الرياضيات أو العلوم  
الطبيعية أو الرياضة أو الموسيقى. وهنا تُجرى إجراءات قبول  
واختبار بكل مجال.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Nelson-Mandela-Schule

(Internationale Schule mit bilingualem Unterricht  
الألمانية والإنجليزية)

Pfalzburger Straße 23, 10719 Berlin, Tel.: 86395370

#### Wangari-Maathai-Internationale-Schule

(المدارس الدولية التي تقدم الدروس باللغتين الألمانية والإنجليزية)  
Babelsberger Straße 24, 10715 Berlin, Tel.: 85758945

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### Carl-von-Ossietzky-Schule (مدرسة مشتركة)

(دروس بلغتين في المرحلة الأساسية)

Blücherstraße 46/47, 10961 Berlin, Tel.: 225027711

### NEUKÖLLN

#### Peter-Petersen-Schule (مدرسة ابتدائية) (Jenaplan-Profil)

Jonasstraße 15, 12053 Berlin, Tel.: 6322506821

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

#### John-F.-Kennedy-Schule

(المدرسة المشتركة الألمانية الأمريكية)

Teltower Damm 87-93, 14167 Berlin, Tel.: 902995711

#### Mühlenau-Grundschule

Molsheimer Straße 7, 14195 Berlin, Tel.: 8325099

#### Sachsenwald-Grundschule

Sachsenwaldstraße 20-21, 12157 Berlin, Tel.: 79742910

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

#### Fläming-Grundschule

Illstraße 4-6, 12161 Berlin, Tel.: 902777061

#### Grundschule am Barbarossaplatz

Barbarossaplatz 5, 10781 Berlin, Tel.: 902777109

#### Grundschule auf dem Tempelhofer Feld

Schulenburggring 7-11, 12101 Berlin, Tel.: 902772664

#### Maria-Montessori-Grundschule

Friedrich-Wilhelm-Straße 72-74, 12103 Berlin,  
Tel.: 902772661

#### Ruppín-Grundschule

Offenbacher Straße 5 A, 14197 Berlin, Tel.: 902777907

#### Schätzelberg-Grundschule

Wolfsburger Weg 13-19, 12109 Berlin, Tel.: 902777462

### الفيتمية

### LICHTENBERG

#### Schule am Roederplatz (مدرسة ابتدائية)

Bernhard-Bästlein-Straße 22, 10367 Berlin, Tel.: 9721419

### TREPTOW-KÖPENICK

#### Edison-Grundschule

Wattstraße 69-70, 12459 Berlin, Tel.: 5350657

## مدرسة اليوم الكامل المقيدة

تُقدّم الدروس لمدة أربعة أيام بالأسبوع على الأقل بالتبادل مع العروض الأخرى خارج نطاق الدروس في الفترة من 7:30 ص إلى 04:00 م. وهذا العرض المجاني يساعد الآباء في التوفيق بين الأسرة والعمل والمتعلمين بأنماط التعلم المختلفة.

**Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Erich-Kurz-Straße 6-10, 10319 Berlin, Tel.: 51659714

### MARZAHN-HELLERSDORF

**BEST-Sabel Grundschule Kaulsdorf** ■  
Wernerstraße 48, 12619 Berlin, Tel.: 56594668

**BEST-Sabel Grundschule Mahlsdorf** ■  
Erich-Baron-Weg 118, 12623 Berlin, Tel.: 99283520

**Grundschule am Hollerbusch**  
Erich-Kästner-Straße 64, 12619 Berlin, Tel.: 5615085

**Wilhelm-Busch-Grundschule**  
Parsteiner Ring 24, 12679 Berlin, Tel.: 9309587

### MITTE

**Allegro-Grundschule**  
Lützowstraße 83-85, 10785 Berlin, Tel.: 257572710

**Carl-Bolle-Grundschule**  
Waldenserstraße 20-21, 10551 Berlin, Tel.: 397457810

**Carl-Kraemer-Grundschule**  
Zechliner Straße 4, 13359 Berlin, Tel.: 4998993

**Gustav-Falke-Grundschule**  
Strelitzer Straße 42, 13355 Berlin, Tel.: 467779960

**Heinrich-Seidel-Grundschule**  
Ramlerstraße 9-10, 13355 Berlin, Tel.: 4677669210

**Heinrich-von-Stephan-Gemeinschaftsschule**  
Neues Ufer 6, 10553 Berlin, Tel.: 39063130

**Humboldthain-Grundschule**  
Grenzstraße 7, 13355 Berlin, Tel.: 46777330

**Kristall Grundschule**  
Inklusive Grundschule in freier Trägerschaft ■  
Tegeler Straße 13, 13353 Berlin, Tel.: 30873841

**Möwensee-Grundschule**  
„Afrikanische Straße 123-125, 13351 Berlin  
Tel.: 45979210

**Wedding-Grundschule**  
Antonstraße 10, 13347 Berlin, Tel.: 901844250

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Cecilien-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Nikolsburger Platz 5, 10717 Berlin, Tel.: 8639050

**Helmuth-James-von-Moltke-Grundschule**  
Heckerdamm 221, 13627 Berlin, Tel.: 348068910

**Mierendorff-Grundschule**  
Mierendorffstraße 20-24, 10589 Berlin, Tel.: 902927508

**Nehring-Grundschule**  
Nehringstraße 9-10, 14059 Berlin, Tel.: 902924300

**Paula-Fürst-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Sybelstraße 20-21, 10629 Berlin, Tel.: 902927220

**Schele-Schule** (مدرسة ابتدائية) ■  
Olympische Straße 23, 14052 Berlin, Tel.: 3044990

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Galilei-Grundschule**  
Friedrichstraße 13, 10969 Berlin, Tel.: 50585811

**Hunsrück-Grundschule**  
Manteuffelstraße 79, 10999 Berlin, Tel.: 22503111

**Jens-Nydahl-Grundschule**  
Kohlfurter Straße 20, 10999 Berlin, Tel.: 50586111

**Kurt-Schumacher-Grundschule**  
Puttkamerstraße 19, 10969 Berlin, Tel.: 50585931

**Lemgo-Grundschule**  
Böckhstraße 5, 10967 Berlin, Tel.: 50585711

**Reinhardswald-Grundschule**  
Gneisenaustraße 73-74, 10961 Berlin, Tel.: 69037211

**Rosa-Parks-Grundschule**  
Reichenberger Straße 65, 10999 Berlin, Tel.: 22502511

### LICHTENBERG

**Robinson-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Wönnichstraße 7, 10317 Berlin, Tel.: 5228089811

## REINICKENDORF

**Campus Hannah Höch** (مدرسة مشتركة)  
Finsterwalder Straße 52-56, 13435 Berlin, Tel.: 40899960

**Mark-Twain-Grundschule**  
Auguste-Viktoria-Allee 95, 13403 Berlin, Tel.: 41709571

**Peter-Witte-Grundschule**  
Rathauspromenade 75, 13437 Berlin, Tel.: 4118966

## SPANDAU

**B.-Traven-Gemeinschaftsschule**  
Recklinghauser Weg 26-32, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

**Christian-Morgenstern-Grundschule**  
Räcknitzer Steig 12, 13593 Berlin, Tel.: 3647930

**Siegerland-Grundschule**  
Hermann-Schmidt-Weg 4, 13589 Berlin, Tel.: 3789110

**Wilhelmstadt Schulen** (مدرسة ابتدائية) ■  
Wilhelmstraße 25-30, 13593 Berlin, Tel.: 369962628

## STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Grundschule am Buschgraben**  
Ludwigsfelder Straße 43-47, 14165 Berlin, Tel.: 8025018

## TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Marienfelder Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Erbendorfer Weg 13, 12279 Berlin, Tel.: 902774104

**Nahariya-Grundschule**  
Nahariyastraße 13-17, 12309 Berlin, Tel.: 902778256

**Neumark-Grundschule**  
Steinmetzstraße 46-50, 10783 Berlin, Tel.: 902777163

**Spreewald-Grundschule**  
Pallasstraße 15, 10781 Berlin, Tel.: 902777151

**Teltow-Grundschule**  
Feurigstraße 57, 10827 Berlin, Tel.: 902777160

**Werbellinsee-Grundschule**  
Luitpoldstraße 38, 10781 Berlin, Tel.: 902777153

## TREPTOW-KÖPENICK

**Mosaik-Grundschule** ■  
Adlergestell 133, 12439 Berlin, Tel.: 41766859

**Schule an der Wuhlheide** (مدرسة ابتدائية)  
Kottmeierstraße 2, 12459 Berlin, Tel.: 5350178

**Sonnenblumen-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Radenzer Straße 16, 12437 Berlin, Tel.: 5328413

## NEUKÖLLN

**Eduard-Mörike-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Stuttgarter Straße 35-39, 12059 Berlin, Tel.: 680856890

**Fritz-Karsen-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Onkel-Bräsig-Straße 76-78, 12359 Berlin, Tel.: 6090010

**Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli**  
Rütlistraße 41, 12045 Berlin, Tel.: 600347620

**Hans-Fallada-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Harzer Straße 73, 12059 Berlin, Tel.: 632250670

**Hermann-Boddin-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Boddinstraße 55, 12053 Berlin, Tel.: 68874410

**Hermann-Sander-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Mariendorfer Weg 69, 12051 Berlin, Tel.: 290276350

**Karl-Weise-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Weisestraße 20, 12049 Berlin, Tel.: 634130280

**Richard-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Richardplatz 14, 12055 Berlin, Tel.: 290283100

**Rixdorfer Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Donaustraße 120, 12043 Berlin, Tel.: 6139260

**Schule in der Köllnischen Heide** (مدرسة ابتدائية)  
Hänselstraße 6, 12057 Berlin, Tel.: 68296013

**Silberstein-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Silbersteinstraße 42, 12051 Berlin, Tel.: 62008922

**Walter-Gropius-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Fritz-Erler-Allee 86, 12351 Berlin, Tel.: 6009080

**Wetzlar-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Tischlerzeile 34, 12351 Berlin, Tel.: 6051007

## PANKOW

**Klecks-Grundschule**  
Brixener Straße 40, 13187 Berlin, Tel.: 47901920

**Tesla-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Rudi-Arndt-Straße 18, 10407 Berlin, Tel.: 4212230

**Wilhelm-von-Humboldt-Gemeinschaftsschule**  
Erich-Weinert-Straße 70, 10439 Berlin, Tel.: 411983970

## المدارس المشتركة

### MITTE

**Heinrich-von-Stephan-Gemeinschaftsschule**  
Neues Ufer 6, 10553 Berlin, Tel.: 39063130

**Theodor-Heuss-Gemeinschaftsschule**  
Quitze Straße 141, 10559 Berlin, Tel.: 39835210

### NEUKÖLLN

**Gemeinschaftsschule auf dem Campus Rütli**  
Rütlistraße 41, 12045 Berlin, Tel.: 600347620

**Gemeinschaftsschule Campus Efeuweg**  
Efeuweg 34, 12357 Berlin, Tel.: 6669040

**Fritz-Karsen-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Onkel-Bräsig-Straße 76-79, 12359 Berlin, Tel.: 6090010

**Walter-Gropius-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Fritz-Erler-Allee 86, 12351 Berlin, Tel.: 6009080

### PANKOW

**Tesla-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Rudi-Arndt-Straße 18, 10407 Berlin, Tel.: 4212230

**Wilhelm-von-Humboldt-Gemeinschaftsschule**  
Erich-Weinert-Straße 70, 10439 Berlin, Tel.: 411983970

### REINICKENDORF

**Campus Hannah Höch** (مدرسة مشتركة)  
Finsterwalder Straße 52-56, 13435 Berlin, Tel.: 40899960

**Elisabethstift-Schule** (مدرسة مشتركة) ■  
Falkentaler Steig 10, 13467 Berlin, Tel.: 688343880

### SPANDAU

**B.-Traven-Gemeinschaftsschule**  
Recklinghauser Weg 26-32, 13583 Berlin, Tel.: 375865100

### STeglitz-Zehlendorf

**Anna-Essinger-Gemeinschaftsschule**  
Am Rohrgarten 7-9, 14163 Berlin, Tel.: 80909984

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Friedenauer Gemeinschaftsschule**  
Rubensstraße 63, 12157 Berlin, Tel.: 90277904

### TREPTOW-KÖPENICK

**Anna-Seghers-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Radickestraße 43, 12489 Berlin, Tel.: 6774766

**Grünauer Gemeinschaftsschule**  
Walchenseestraße 40, 12527 Berlin, Tel.: 6744540

**Sophie-Brahe-Gemeinschaftsschule**  
Am Plänterwald 17/23, 12435 Berlin, Tel.: 53633950

تشمل المرحلة الابتدائية والمرحلة الثانوية، وتسمح هذه المدارس الشاملة بمسار تعليمي شامل من الصف الأول إلى الصف العاشر أو حتى الثانوية العامة الألمانية. الانتقال من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثانوية 1 مضمون هنا لكل الأطفال.

يُقبل ثلثا التلاميذ بالصفوف الأولى القاطنين في محيط المدرسة وثلث الأطفال القاطنين في أماكن أبعد والذين يفضل أبائهم هذه الفكرة وبرنامج المدرسة المشتركة.

وتعمل هذه المدارس بنظام مختلف داخل الفصل الواحد. ويعني ذلك أن التلاميذ يتعلمون معاً، بغض النظر عن إنجازاتهم.

ويتم تقدير وتقييم الإنجازات بناءً على الشهادات ومحادثات مناقشة الإنجازات مع الآباء والأطفال والمعلمين والبيانات الفردية المدرجة في السجلات أو جداول الكفاءات. ويمكن التخلي عن تسجيل الدرجات الرقمية في الشهادات حتى الصف التاسع (نصف العام الدراسي الأول). يشارك الآباء والتلاميذ هنا عادةً بقوة في الحياة المدرسية، على سبيل المثال في اجتماع الفصول أو برلمان التلاميذ أو مقهى الآباء.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Paula-Fürst-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Sybelstraße 20-21, 10629 Berlin, Tel.: 902927220

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Carl-von-Ossietzky-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Blücherstraße 46-47, 10961 Berlin, Tel.: 2250277111

### Lina-Morgenstern-Schule

(مدرسة مشتركة)  
Gneisenausstraße 7, 10961 Berlin, Tel.: 81858811

### LICHTENBERG

**Grüner Campus Malchow** (مدرسة مشتركة)  
Malchower Chaussee 2, 13051 Berlin, Tel.: 96248595

**Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Erich-Kurz-Straße 6-10, 10319 Berlin, Tel.: 51659714

### MARZAHN-HELLERSDORF

**Gretel-Bergmann-Gemeinschaftsschule**  
Liebensteiner Straße 24, 12687 Berlin, Tel.: 9327177

**Marcana-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Flämingstraße 16-18, 12689 Berlin, Tel.: 9366870

**Wolfgang-Amadeus-Mozart-Schule** (مدرسة مشتركة)  
Cottbusser Straße 23, 12627 Berlin, Tel.: 5612026

## المدارس الطائفية

تهتم المدارس الطائفية بالإضافة إلى التعليم المدرسي أيضاً بنقل القيم والتربية الدينية. المشاركة في حصة الدين هنا إلزامية.

اليهودية

### MARZAHN-HELLERSDORF

#### Sabine-Ball-Grundschule ■

Lichtenhainer Straße 2, 12627 Berlin, Tel.: 4431237200

### MITTE

#### Evangelische Schule Berlin-Mitte ■

Rochstraße 7, 10178 Berlin, Tel.: 70725482

### NEUKÖLLN

#### Evangelische Schule Neukölln ■

Mainzer Straße 47, 12053 Berlin, Tel.: 6242027

### PANKOW

#### Evangelische Schule Berlin Buch (مدرسة ابتدائية) ■

Wiltbergstraße 50, 13125 Berlin, Tel.: 31958200

#### Evangelische Schule Pankow (مدرسة ابتدائية) ■

Galenusstraße 60 a, 13187 Berlin, Tel.: 47498940

#### Schulen Christburg Campus Prenzlauer Berg -

#### Elisabeth-Abegg-Grundschule ■

Christburger Straße 14c, 10405 Berlin, Tel.: 4431237170

### REINICKENDORF

#### Elisabethstift-Schule (مدرسة مشتركة) ■

Falkentaler Steig 10, 13467 Berlin, Tel.: 688343870

#### Evangelische Schule Frohnau ■

Benediktinerstraße 11-19, 13465 Berlin, Tel.: 40632149

### SPANDAU

#### Evangelische Schule Spandau im Johannesstift ■

Schönwalder Allee 26/27, 13587 Berlin, Tel.: 35599050

#### Immanuel-Grundschule ■

Stadtrandstraße 465, 13589 Berlin, Tel.: 4431237230

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

#### Evangelische Grundschule Zehlendorf ■

Pfarrlandstraße 26, 14165 Berlin, Tel.: 200094180

#### Evangelische Schule Steglitz ■

Beymestraße 7, 12176 Berlin, Tel.: 7916001

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Heinz-Galinski-Schule ■

Waldschulallee 73-75, 14055 Berlin, Tel.: 3011940

#### Jewish International School - Masorti-Grundschule ■

Roscherstraße 6, 10629 Berlin, Tel.: 85607780

#### Jüdische Traditionsschule ■

Spandauer Damm 220, 14052 Berlin, Tel.: 32678897

### PANKOW

#### Lauder Beth-Zion Schule ■

Rykestraße 53, 10405 Berlin, Tel.: 440131622

الإسلامية

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### Freie Schule Windrose ■

Wienerstraße 1-6, 10999 Berlin, Tel.: 616 21775

#### Islamische Grundschule ■

Boppstraße 4, 10967 Berlin, Tel.: 69507860

البروتستانتية

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Evangelische Schule Charlottenburg ■

Guerickestraße 4-6, 10587 Berlin, Tel.: 343571610

#### Evangelische Schule Wilmersdorf (مدرسة ابتدائية) ■

Brandenburgische Straße 51, 10707 Berlin, Tel.: 81826980

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### Evangelische Schule Berlin-Friedrichshain (مدرسة ابتدائية) ■

Petersburger Platz 5, 10249 Berlin, Tel.: 32296700

### LICHTENBERG

#### Evangelische Schule Lichtenberg (مدرسة ابتدائية) ■

Rummelsburger Straße 3, 10315 Berlin, Tel.: 54718014

#### Grundschule am Campus Hedwig ■

Möllendorffstraße 33, 10367 Berlin, Tel.: 017655725178



## مدارس ذات مفاهيم تربوية بديلة

تتبع المدارس ذات التصور البديل الخطة التعليمية التي تقرها الحكومة. إلا أنها تركز أيضًا تركيزًا كبيرًا على التطوير الفردي لشخصية الأطفال واستقلالهم.

التعليم في فالدورف

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Annie-Heuser-Schule ■

Eisenbahnstraße 37, 10709 Berlin, Tel.: 86393061

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### Freie Waldorfschule Kreuzberg ■

Ritterstraße 78, 10969 Berlin, Tel.: 61510100

### MITTE

#### Freie Waldorfschule Berlin-Mitte ■

Weinmeisterstraße 16, 10178 Berlin, Tel.: 80097580

### PANKOW

#### Freie Waldorfschule am Prenzlauer Berg ■

Gürtelstraße 16, 10409 Berlin, Tel.: 42082010

### SPANDAU

#### Freie Georgschule ■

Götelstraße 140, 13595 Berlin, Tel.: 64834920

#### Freie Waldorfschule Havelhöhe - Eugen Kolisko ■

Neukladower Allee 1, 14089 Berlin, Tel.: 369924610

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

#### Emil Molt Schule ■

Claszeile 60, 14165 Berlin, Tel.: 8457060

#### Rudolf-Steiner-Schule Berlin ■

Auf dem Grat 1/3, 14195 Berlin, Tel.: 8300910

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

#### Johannes-Schule-Berlin ■

Monumentenstraße 13 A, 10829 Berlin, Tel.: 70094110

### TREPTOW-KÖPENICK

#### Freie Interkulturelle Waldorfschule Berlin ■

Schnellerstraße 1-5, 12439 Berlin, Tel.: 23942606

#### Freie Waldorfschule Berlin-Südost ■

Bruno-Bürgel-Weg 9, 12439 Berlin, Tel.: 67798010

### TREPTOW-KÖPENICK

#### Evangelische Grundschule Friedrichshagen ■

Peter-Hille-Straße 6, 12587 Berlin, Tel.: 67122512

الكاثوليكية

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Katholische Schule Herz Jesu ■

Instertburgallee 8-10, 14055 Berlin, Tel.: 33007010

#### Katholische Schule Sankt Ludwig (مدرسة ابتدائية) ■

Düsseldorfer Straße 13, 10719 Berlin, Tel.: 8824867

#### Katholische Schule Sankt Mauritius (مدرسة ابتدائية) ■

Schulze-Boysen-Straße 28, 10365 Berlin, Tel.: 55151821

### MITTE

#### Katholische Schule Sankt Paulus (مدرسة ابتدائية) ■

Waldenserstraße 27, 10551 Berlin, Tel.: 3954196

### NEUKÖLLN

#### Katholische Schule Sankt Marien (مدرسة ابتدائية) ■

Hugo-Heimann-Straße 2, 12353 Berlin, Tel.: 6052032

### REINICKENDORF

#### Katholische Schule Salvator ■

Fürst-Bismarck-Straße 8-10, 13469 Berlin, Tel.: 41408180

### SPANDAU

#### Katholische Schule Bernhard Lichtenberg (مدرسة ابتدائية) ■

Hohenzollernring 156-159, 13585 Berlin, Tel.: 3332010

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

#### Katholische Schule Sankt Ursula (مدرسة ابتدائية) ■

Kleinaustraße 4, 14169 Berlin, Tel.: 8113555

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

#### Katholische Schule Sankt Alfons (مدرسة ابتدائية) ■

Tennstedter Straße 1, 12249 Berlin, Tel.: 7111075

#### Katholische Schule Sankt Franziskus ■

Hohenstaufenstraße 2, 10781 Berlin, Tel.: 2163565

## مفاهيم تربوية بديلة أخرى

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Freie Schule Charlottenburg** ■  
Frankenallee 6, 14052 Berlin, Tel.: 89409930

**Freudberg Gemeinschaftsschule** ■  
Bundesallee 35, 10717 Berlin, Tel.: 652156779

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Netzwerk-Schule** (مدرسة مشتركة) ■  
Marchlewskistraße 40, 10243 Berlin, Tel.: 40393340  
Demokratische Schule

### MARZAHN-HELLERSDORF

**Freigeist Schule Berlin** ■  
Elsenstraße 13 a, 12623 Berlin, Tel.: 97891077

### NEUKÖLLN

**MeineSchuleBerlin** (مدرسة مشتركة) ■  
Delbrückstraße 18, 12051 Berlin, Tel.: 53654559

### PANKOW

**Freie Naturschule im StadtGUT** (مدرسة ابتدائية) ■  
Hauptstraße 24-28, 13159 Berlin, Tel.: 40058301  
التعلم في بيئة الغابات

**Freie Schule Pankow** ■  
Langhansstraße 8, 13086 Berlin, Tel.: 4733083  
Demokratische Schule

**Klax-Gemeinschaftsschule** ■  
Neumannstraße 13B, 13189 Berlin, Tel.: 92109646

**Naturschule am Brosepark** ■  
Dietzgenstraße 49, 13156 Berlin, Tel.: 0176343441136

**SchuleEins** (مدرسة مشتركة) ■  
Berliner Straße 120/121, 13187 Berlin, Tel.: 475966930

**Stephanus-Grundschule** ■  
Parkstraße 22, 13086 Berlin, Tel.: 96249231

**TING-Schule** ■  
Berliner Straße 100, 13189 Berlin, Tel.: 47004506

### REINICKENDORF

**Alternativschule Berlin** (مدرسة مشتركة) ■  
Bondickstraße 8/9, 13469 Berlin, Tel.: 4174860

**APEGO-Schule Berlin** (مدرسة مشتركة) ■  
Dianastraße 44-46, 13469 Berlin, Tel.: 27498477

**Demokratische Schule X** ■  
Keilerstraße 17 a, 13503 Berlin, Tel.: 60922621

## التربية/ التوجيه وفق منهج مونتيسوري

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

**Erste Aktivschule Charlottenburg** (مدرسة ابتدائية) ■  
Alt-Lietzow 31, 10587 Berlin, Tel.: 30366968

### MITTE

**Freie Schule am Mauerpark** ■  
Wolliner Straße 25/26, 13355 Berlin, Tel.: 42022690

### PANKOW

**Freie Grundschule Pfefferwerk** ■  
Schönfließstraße 7, 10439 Berlin, Tel.: 44717305

**Freie Integrative Montessori Grundschule Pankow** ■  
Hadlichstraße 2, 13187 Berlin, Tel.: 50019130

**Montessori-Gemeinschaftsschule Berlin-Buch** ■  
Wiltbergstraße 90, Haus 23, 13125 Berlin, Tel.: 911464900

### REINICKENDORF

**Montessori Campus am Tegeler Forst** ■  
Gabrielenstraße 12-18, 13507 Berlin, Tel.: 4306436

### TREPTOW-KÖPENICK

**Montessori Campus Berlin Köpenick** ■  
Köpenzeile 125, 12557 Berlin, Tel.: 330999001

**W-I-R-Grundschule** ■  
Grüne Trift 23 d, 12557 Berlin, Tel.: 319852541

## التربية الإبداعية

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**KreativitätsGrundschule Berlin Friedrichshain** ■  
Strausberger Straße 38, 10243 Berlin, Tel.: 29035117

### LICHTENBERG

**KreativitätsGrundschule Berlin Lichtenberg** ■  
Ehrlichstraße 63, 10318 Berlin, Tel.: 34665522

### MARZAHN-HELLERSDORF

**dreieins-Grundschule Berlin-Kaulsdorf** ■  
Peter-Huchel-Straße 35, 12619 Berlin, Tel.: 92901840

### PANKOW

**dreieins-Grundschule Berlin-Pankow** ■  
Bizetstraße 64, 13088 Berlin, Tel.: 92092220

### TREPTOW-KÖPENICK

**KreativitätsGrundschule Berlin Treptow** ■  
Hartriegelstraße 77, 12439 Berlin, Tel.: 225027733

## المدارس الشاملة

تتخصص المدارس الشاملة التي تركز على مجالات محددة في الدعم التربوي الخاص في إطار دروس مشتركة في مجالات دعم مختلفة.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Comenius-Schule

Gieselerstraße 4, 10713 Berlin, Tel.: 8649950  
مجال الدعم "التوحد"

#### Grundschule am Rüdeshheimer Platz

Rüdeshheimer Straße 24-30, 14197 Berlin, Tel.: 902917010  
مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### Charlotte-Salomon-Grundschule

Großbeerenstraße 40, 10965 Berlin, Tel.: 50587511  
مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية" و"السمع والتواصل"

#### Heinrich-Zille-Grundschule

Waldemarstraße 118, 10997 Berlin, Tel.: 22503611  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

#### Temple-Grandin-Schule

Lasdehner Straße 19, 10243 Berlin, Tel.: 293474231  
مجال الدعم "التوحد"

### LICHTENBERG

#### Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule (مدرسة مشتركة)

Erich-Kurz-Straße 6-10, 10319 Berlin, Tel.: 51659714  
مجالات الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية" و"البصر"

### MARZAHN-HELLERSDORF

#### Pustoblume-Grundschule

Kastanienallee 118, 12627 Berlin, Tel.: 99284778  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### SPANDAU

#### Birken-Grundschule

Hügelschanze 8-9, 13585 Berlin, Tel.: 437287910  
مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

#### Grundschule am Wasserwerk

Pionierstraße 197, 13589 Berlin, Tel.: 3083246  
مجالات الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية" و"التوحد"

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

#### Conrad-Schule (مدرسة ابتدائية)

Schulstraße 4, 14109 Berlin, Tel.: 902996926  
فصول الغابات

#### Gemeinschaftsschule nach der Pädagogik Berthold Ottos

Holbeinstraße 21, 12203 Berlin, Tel.: 8335090

#### Johanna-Gerdes-Grundschule

Salzachstraße 4, 14163 Berlin, Tel.: 8015385

#### Königin-Luise-Stiftung Grundschule

Podbielskiallee 78, 14195 Berlin, Tel.: 84181440  
Schule mit angegliedertem Internat

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

#### المدرسة المشتركة الألمانية الإسكندنافية

Machonstraße 54, 12105 Berlin, Tel.: 760061230

#### Freie Schule in Berlin

Viktoriastraße 13-18, 12105 Berlin, Tel.: 7520771

### TREPTOW-KÖPENICK

#### Bewegte Schule Köpenick

Lindenstraße 26, 12555 Berlin, Tel.: 65015495

## مدارس تركز على الدعم التربوي الخاص

يتعلم هنا الأطفال الذين ثبت احتياجهم إلى الدعم التربوي الخاص بناءً على رغبة آبائهم. ولكن يتم التفريق بين المدارس التي تركز على الدعم في اللغة وتطوير القدرات الذهنية وتطوير القدرات البدنية والحركية والبصر والسمع والتواصل والتعلم (بدءاً من المرحلة الدراسية 3) والمدارس المكلفة التي تركز على الدعم التربوي الخاص لقسم التوحد. يمكن هنا الانتقال إلى مدرسة عامة أيضاً.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

#### Arno-Fuchs-Schule

Richard-Wagner-Straße 30, 10585 Berlin, Tel.: 902913250  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

#### Comenius-Schule

Gieselerstraße 4, 10713 Berlin, Tel.: 8649950  
مجالات الدعم "التعلم" و"التوحد" (المدرسة المكلفة)

#### Ernst-Adolf-Eschke-Schule für Gehörlose

Waldschulallee 29, 14055 Berlin, Tel.: 902925000  
مجالات الدعم "السمع" و"التواصل" (التخصص: فقدان السمع)

#### Finkenkrug-Schule

Mannheimer Straße 21-22, 10713 Berlin, Tel.: 8277060  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

#### Reinfeld-Schule

Maikäferpfad 30, 14055 Berlin, Tel.: 902925050  
مجالات الدعم "السمع" و"التواصل" (التخصص: صعوبة السمع) و"اللغة"

#### Schule am Westend

Spandauer Damm 130, 14050 Berlin, Tel.: 30355970

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

#### HPT Sonderschule Kreuzberg

Ritterstraße 78, 10969 Berlin, Tel.: 61510100

#### Gustav-Meyer-Schule

Kohlfurter Straße 22, 10999 Berlin, Tel.: 347423911  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

#### Liebmann-Schule

Friedrichstraße 13, 10969 Berlin, Tel.: 50585831  
مجال الدعم "اللغة"

#### Paul-Moor-Grundschule

Adamstraße 24-25, 13595 Berlin, Tel.: 36992071  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

#### Annedore-Leber-Grundschule

Halker Zeile 137-149, 12305 Berlin, Tel.: 902778243  
مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

#### Fläming-Grundschule

Illstraße 4-6, 12161 Berlin, Tel.: 902777061  
مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

#### Grundschule am Barbarossaplatz

Barbarossaplatz 5, 10781 Berlin, Tel.: 902777109  
"مجالات الدعم "تطوير القدرات الذهنية" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

### TREPTOW-KÖPENICK

#### Heide-Schule (مدرسة ابتدائية)

Florian-Geyer-Straße 87, 12489 Berlin, Tel.: 67822789  
مجال الدعم "السمع والتواصل"

**Charlotte-Pfeffer-Schule**

Berolinastraße 8, 10178 Berlin, Tel.: 2465740  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Schule am Zille-Park**

Ravenéstraße 12, 13347 Berlin, Tel.: 460617401  
مجال الدعم "التعلم"

**Schule in der Charité**

Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin, Tel.: 130238053  
مدرسة للمرضى

**NEUKÖLLN**

**Adolf-Reichwein-Schule**

Sonnenallee 188, 12059 Berlin, Tel.: 63225111  
مجال الدعم "التعلم"

**Hans-Fallada-Schule**

Harzer Straße 73-74, 12059 Berlin, Tel.: 6322506724  
مجال الدعم "التعلم"

**Schilling-Schule**

Paster-Behrens-Straße 81, 12359 Berlin, Tel.: 6000272  
مجالات الدعم "اللغة" و"تطوير القدرات البدنية والحركية"

**Schule am Bienwaldring**

Breitunger Weg 1, 12349 Berlin, Tel.: 7430100  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Schule am Hasenhegerweg**

Hasenhegerweg 12, 12353 Berlin, Tel.: 660688702  
مجال الدعم "التعلم"

**Schule am Zwickauer Damm**

Zwickauer Damm 17-22, 12353 Berlin, Tel.: 6616079  
مجال الدعم "التعلم"

**Schule an der Windmühle**

Buckower Damm 176/186, 12349 Berlin, Tel.: 609724020  
مجال الدعم "التطوير العاطفي والاجتماعي"

**PANKOW**

**Helene-Haesler-Schule**

Mendelssohnstraße 10, 10405 Berlin, Tel.: 47377641  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Marianne-Buggenhagen-Schule**

Ernst-Busch-Straße 29, 13125 Berlin, Tel.: 9487880  
مجال الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية"

**Panke-Schule**

Klaustaler Straße 21a, 13187 Berlin, Tel.: 47607920  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Margarethe-von-Witzleben-Schule**

Palisadenstraße 76-77, 10243 Berlin, Tel.: 420249211  
مجالات الدعم "السمع" و"التواصل" (التخصص: صعوبة السمع)

**Temple-Grandin-Schule**

Lasdehner Straße 19, 10243 Berlin, Tel.: 293474231  
مجال الدعم "التوحد" (المدرسة المكلفة)

**LICHTENBERG**

**Carl-von-Linné-Schule**

Paul-Junius-Straße 15, 10367 Berlin, Tel.: 5050960  
مجال الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية"

**Nils-Holgersson-Schule**

Otto-Marquardt-Straße 12-14, 10369 Berlin, Tel.: 5139676  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule**

Erich-Kurz-Straße 6-10, 10319 Berlin, Tel.: 51659714  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Schule Am Breiten Luch**

Am Breiten Luch 19, 13053 Berlin, Tel.: 9295080  
مجال الدعم "التعلم"

**Schule am Fennpfuhl**

Alfred-Jung-Straße 19, 10369 Berlin, Tel.: 9720416  
مجال الدعم "التعلم"

**Schule am grünen Grund**

Herzbergstraße 79, 10365 Berlin, Tel.: 5436709  
مدرسة للمرضى

**Selma-Lagerlöf-Schule**

Rüdigerstraße 76, 10367 Berlin, Tel.: 9721409  
مجال الدعم "اللغة"

**MARZAHN-HELLERSDORF**

**Schule am Mummelsoll**

Eilenburger Straße 4, 12627 Berlin, Tel.: 9114161340  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Schule am Pappelhof**

Ketschendorfer Weg 21, 12683 Berlin, Tel.: 54979590  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

**Schule am Rosenhain**

Klingenthaler Straße 32, 12627 Berlin, Tel.: 9989181  
مجال الدعم "التعلم"

**MITTE**

**Albert-Gutzmann-Schule**

Orthstraße 1, 13357 Berlin, Tel.: 46905960  
مجال الدعم "اللغة"

### Schule am Grüngürtel

Askaniering 42, 13585 Berlin, Tel.: 437287910  
مجال الدعم "التعلم"

### Schule am Stadtrand

Pionierstraße 197, 13589 Berlin, Tel.: 3083246  
مجال الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية"

## STEGLITZ-ZEHLENDORF

### Biesalski-Schule

Hüttenweg 40, 14195 Berlin, Tel.: 902996474  
مجال الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية"

### J.-A.-Zeune-Schule für Blinde und Berufsfachschule Dr. Silex

Rothenburgstraße 14, 12165 Berlin, Tel.: 902992390  
مجال الدعم "البصر"

### Pestalozzi-Schule

Hartmannsweilerweg 47, 14163 Berlin, Tel.: 902995760  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### Peter-Frankenfeld-Schule

Wedellstraße 26, 12247 Berlin, Tel.: 77206560  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

## TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

### Katholische Schule Sankt Hildegard

Maltenserstraße 171 A, 12277 Berlin, Tel.: 75512170

### Marianne-Cohn-Schule

Holzmannstraße 7, 12099 Berlin, Tel.: 902772555  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### Prignitz-Schule

Pöppelmannstraße 2, 12157 Berlin, Tel.: 902776932  
مجال الدعم "التعلم"

### Steinwald-Schule

Hanielweg 7-9, 12277 Berlin, Tel.: 902774139  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

## TREPTOW-KÖPENICK

### Ahorn-Schule

Peter-Hille-Straße 118, 12587 Berlin, Tel.: 6455031  
مجال الدعم "اللغة"

### Albatros-Schule

Treskowallee 222, 12459 Berlin, Tel.: 53002990  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### Schule am Wildgarten

Köpenicker Landstraße 185a, 12437 Berlin, Tel.: 5328067  
مجال الدعم "التعلم"

### Schule am Birkenhof

Arnouxstraße 18, 13127 Berlin, Tel.: 474029100  
مجال الدعم "التعلم"

### Schule an der Strauchwiese

Mendelstraße 54, 13187 Berlin, Tel.: 47607930  
مجال الدعم "اللغة"

### Stephanus-Schule

Albertinenstraße 20, 13086 Berlin, Tel.: 96249751

## STEGLITZ-ZEHLENDORF

### Caroline-von-Heydebrand-Schule

Klopstockstraße 36-42, 14129 Berlin, Tel.: 8016003

### Parzival-Schule

Quermatenweg 6, 14163 Berlin, Tel.: 8181970

### Sancta-Maria-Schule der Hedwigschwestern

Dreilindenstraße 24-26, 04109 Berlin, Tel.: 80303261

## REINICKENDORF

### Elisabethstift-Schule

Falkentaler Steig 10, 13467 Berlin, Tel.: 688343880

### Lauterbach-Grundschule

Senftenberger Ring 41, 13435 Berlin, Tel.: 4021089  
مجالات الدعم "التعلم" و"اللغة"

### Schule am Park

Eichborndamm 276-284, 13437 Berlin, Tel.: 4145034  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

### Stötzner-Schule

Tietzstraße 26-28, 13509 Berlin, Tel.: 4328011  
مجال الدعم "التعلم"

### Toulouse-Lautrec-Schule

Mirastraße 126, 13509 Berlin, Tel.: 4332097  
مجال الدعم "تطوير القدرات البدنية والحركية"

### Waldseeschule

Olafstraße 32-34, 13467 Berlin, Tel.: 40009145  
مدرسة للمرضى

## SPANDAU

### August Hermann Francke Schule

Schönwalder Allee 26, 13587 Berlin, Tel.: 33609329

### Schule am Gartenfeld

Seecktstraße 2, 13581 Berlin, Tel.: 303987420  
مجال الدعم "تطوير القدرات الذهنية"

## مدارس بتجهيزات لذوي الاحتياجات الخاصة

التجهيزات المناسبة لذوي الاحتياجات الخاصة تسهل على الأطفال ذوي الإعاقة دخول المدرسة وفصولهم للتعلم مع الأطفال غير ذوي الإعاقة. ويشمل ذلك إعداد ساحة انتظار ومدخل ومصعد لذوي الاحتياجات الخاصة وكذلك دورة مياه مجهزة لذوي الاحتياجات الخاصة.

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

- Arno-Fuchs-Schule
- Berlin British School (مدرسة ابتدائية)
- Birger-Forell-Grundschule
- Comenius-Schule
- Dietrich-Bonhoeffer-Grundschule
- Ernst-Adolf-Eschke-Schule für Gehörlose
- Erwin-von-Witzleben-Grundschule
- Evangelische Grundschule Charlottenburg
- Finkenkrug-Schule
- Grundschule am Rüdeshheimer Platz
- Heinz-Galinski-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Helmuth-James-von-Moltke-Grundschule
- Jewish International School - Masorti-Grundschule
- Lietzensee-Grundschule
- Ludwig-Cauer-Grundschule
- Mierendorff-Grundschule
- Nehring-Grundschule
- Schele-Schule (مدرسة ابتدائية)

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

- Adolf-Glaßbrenner-Grundschule
- Aziz-Nesin-Grundschule
- Bürgermeister-Herz-Grundschule
- Charlotte-Salomon-Grundschule
- Fanny-Hensel-Grundschule
- Freie Waldorfschule Kreuzberg
- Gustav-Meyer-Schule
- Heinrich-Zille-Grundschule
- Hunsrück-Grundschule
- Jens-Nydahl-Grundschule
- Kurt-Schumacher-Grundschule
- Lemgo-Grundschule
- Margarethe-von-Witzleben-Schule
- Otto-Wels-Grundschule
- Reinhardswald-Grundschule
- Rosa-Parks-Grundschule
- Thalia-Grundschule

### LICHTENBERG

- 36. Schule (مدرسة ابتدائية)
- Adam-Ries-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Brodowin-Schule (مدرسة ابتدائية)

- Bürgermeister-Ziethen-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Carl-von-Linné-Schule
- Evangelische Schule Lichtenberg (مدرسة ابتدائية)
- Feldmark-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Friedrichsfelder Schule (مدرسة ابتدائية)
- Hermann-Gmeiner-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Karlshorster Schule (مدرسة ابتدائية)
- KreativitätsGrundschule Berlin Lichtenberg
- Lew-Tolstoi-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Matibi-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Nils-Holgersson-Schule
- Obersee-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Paul-und-Charlotte-Kniese-Schule
- Randow-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Richard-Wagner-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Schmetterlings-Grundschule
- Schule am Fennpfuhl
- Schule am grünen Grund
- Schule am Roederplatz (مدرسة ابتدائية)
- Schule am Wilhelmsberg (مدرسة ابتدائية)
- Schule an der Victoriastadt (مدرسة ابتدائية)
- Schule auf dem lichten Berg (مدرسة ابتدائية)
- Schule im Ostseekarree (مدرسة ابتدائية)
- Selma-Lagerlöf-Schule
- Sonnenuhr-Schule (مدرسة ابتدائية)

### MARZAHN-HELLERSDORF

- 34. Schule (مدرسة ابتدائية)
- Beatrix-Potter-Grundschule
- dreieins-Grundschule Berlin-Kaulsdorf
- Ebereschen-Grundschule
- Franz-Carl-Achard-Grundschule
- Friedrich-Schiller-Grundschule
- Fuchsberg-Grundschule
- Grundschule am Bürgerpark
- Grundschule am Hollerbusch
- Grundschule am Schleipfuhl
- Grundschule unter dem Regenbogen
- Karl-Friedrich-Friesen-Grundschule
- Kiekemal-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Kolibri-Grundschule
- Pustebume-Grundschule
- Schule am Mummelsoll
- Schule am Pappelhof
- Schule am Rosenhain
- Wilhelm-Busch-Grundschule

### MITTE

- 48. Schule (مدرسة ابتدائية)
- Allegro-Grundschule
- Anne-Frank-Grundschule
- Phorms Campus Berlin Mitte (مدرسة ابتدائية)
- Brüder-Grimm-Grundschule
- Carl-Bolle-Grundschule
- Freie Waldorfschule Berlin Mitte
- Gesundbrunnen-Grundschule
- Grundschule am Brandenburger Tor

- Grundschule im Hofgarten
- Grundschule im Panketal
- Grundschule unter den Bäumen
- Grundschule Wilhelmsruh
- Hasengrund-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Helene-Haeusler-Schule
- Jeanne-Barez-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Klax-Gemeinschaftsschule
- Klecks-Grundschule
- Mendel-Grundschule
- Montessori-Gemeinschaftsschule Berlin Buch
- Paul-Lincke-Grundschule
- Picasso-Grundschule
- Platanus Schule Berlin (مدرسة مشتركة)
- Schule am Birkenhof
- Schule am Birkenhof
- Schule am Hamburger Platz (مدرسة ابتدائية)
- Schule am Senefelderplatz
- Schule an der Strauchwiese
- SchuleEins (مدرسة مشتركة)
- Stephanus-Grundschule

### REINICKENDORF

- Alfred-Brehm-Grundschule
- Alternativschule Berlin (مدرسة مشتركة)
- APEGO-Schule Berlin (مدرسة مشتركة)
- Borsigwalder Grundschule
- Chamisso-Grundschule
- Charlie-Chaplin-Grundschule
- Elisabethstift-Schule (مدرسة مشتركة)
- Ellef-Ringnes-Grundschule
- Evangelische Schule Frohnau
- Franz-Marc-Grundschule
- Grundschule am Fließtal
- Grundschule am Schäfersee
- Grundschule am Tegelschen Ort
- Grundschule am Vierrutenberg
- Grundschule an der Peckwisch
- Hausotter-Grundschule
- Havelmüller-Grundschule
- Hermann-Schulz-Grundschule
- Hoffmann-von-Fallersleben-Grundschule
- Lauterbach-Grundschule
- Lauterbach-Schule
- Märkische Grundschule
- Mark-Twain-Grundschule
- Otfried-Preußler-Grundschule
- Peter-Witte-Grundschule
- Reginhard-Grundschule
- Reineke-Fuchs-Grundschule
- Renée-Sintenis-Grundschule
- Ringelnatz-Grundschule
- Schule am Park
- Toulouse-Lautrec-Schule
- Victor-Gollancz-Grundschule
- Waldorfschule Märkisches Viertel Berlin
- Waldseeschule

- Hansa-Grundschule
- Heinrich-Seidel-Grundschule
- Humboldtthain-Grundschule
- Katholische Schule Sankt Paulus (مدرسة ابتدائية)
- Kristall Grundschule
- Kurt-Tucholsky-Grundschule
- Leo-Lionni-Grundschule
- Schule in der Charité
- Wedding-Grundschule







### NEUKÖLLN

- Bruno-Taut-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Christoph-Ruden-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Eduard-Mörke-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Elbe-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Hans-Fallada-Schule
- Hans-Fallada-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Herman-Nohl-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Hermann-Sander-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Hugo-Heimann-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Janusz-Korczak-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Johann-Georg-Elser-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Karls Garten-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Karl-Weise-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Katholische Schule Sankt Marien (مدرسة ابتدائية)
- Lisa-Tetzner-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Löwenzahn-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Matthias-Claudius-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Oskar-Heinroth-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Regenbogen-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Rose-Oehmichen-Schule (مدرسة ابتدائية)
- Schilling-Schule
- Schliemann-Grundschule
- Schule am Bienwaldring
- Schule am Fliederbusch (مدرسة ابتدائية)
- Schule am Hasenhegerweg
- Schule am Regenweiher (مدرسة ابتدائية)
- Schule am Zwickauer Damm
- Schule an der Windmühle
- Schule in der Köllnischen Heide (مدرسة ابتدائية)
- Sonnen-Schule (مدرسة ابتدائية)

### PANKOW

- 47. Schule (مدرسة ابتدائية)
- 48. Schule (مدرسة ابتدائية)
- Bötzow-Grundschule
- Carl-Humann-Grundschule
- Freie Grundschule Pfefferwerk
- Freie Integrative Montessori Grundschule Pankow
- Georg-Zacharias-Grundschule
- Grundschule Alt-Karow
- Grundschule am Hohen Feld
- Grundschule Am Sandhaus
- Grundschule am Teutoburger Platz
- Grundschule am Wasserturm
- Grundschule an den Buchen
- Grundschule an der Marie





- Phorms Campus Berlin Süd - Grundschule   
 Quentin-Blake-Grundschule   
 Rudolf-Steiner-Schule Berlin   
 Sachsenwald-Grundschule   
 Schweizerhof-Grundschule   
 Zinnowwald-Grundschule 

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

- Annedore-Leber-Grundschule   
 Carl-Sonnenschein-Grundschule   
 Finow-Grundschule   
 Fläming-Grundschule   
 Grundschule am Barbarossaplatz   
 Grundschule am Dielingsgrund   
 Grundschule auf dem Tempelhofer Feld   
 Grundschule im Taunusviertel   
 Havelland-Grundschule   
 Katholische Schule Sankt Alfons (مدرسة ابتدائية)   
 Lindenhof-Grundschule   
 Marianne-Cohn-Schule   
 Marienfelder Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Nahariya-Grundschule   
 Paul-Simmel-Grundschule   
 Prignitz-Schule   
 Scharmützelsee-Grundschule   
 Spreewald-Grundschule   
 Steinwald-Schule   
 Tempelherren-Grundschule   
 Werbellinsee-Grundschule 

### TREPTOW-KÖPENICK

- Albatros-Schule   
 Bouché-Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Freie Waldorfschule Berlin-Südost   
 Friedrichshagener Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Heide-Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Kieffholz-Grundschule   
 KreativitätsGrundschule Berlin Treptow   
 Melli-Beese-Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Montessori Campus Berlin Köpenick (مدرسة مشتركة)   
 Mosaik-Grundschule   
 Müggelheimer Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Schule am Berg (مدرسة ابتدائية)   
 Schule am Buntzelberg (مدرسة ابتدائية)   
 Schule am Mohnweg (مدرسة ابتدائية)   
 Schule am Pegasusseck (مدرسة ابتدائية)   
 Schule an der alten Feuerwache (مدرسة ابتدائية)   
 Schule an der Wuhlheide (مدرسة ابتدائية)   
 Uhlenhorst-Grundschule 

### SPANDAU

- Askanier-Grundschule   
 Astrid-Lindgren-Grundschule   
 Birken-Grundschule   
 Carl-Schurz-Grundschule   
 Christian-Morgenstern-Grundschule   
 Christoph-Förderich-Grundschule   
 Ernst-Ludwig-Heim-Grundschule   
 Freie Georgschule (مدرسة ابتدائية)   
 Freie Waldorfschule Havelhöhe   
 Grundschule am Amalienhof   
 Grundschule am Eichenwald   
 Grundschule am Ritterfeld   
 Grundschule am Wasserwerk   
 Grundschule am Windmühlenberg   
 Grundschule an der Pulvermühle   
 Grundschule im Beerwinkel   
 Immanuel-Grundschule   
 Klosterfeld-Grundschule   
 Linden-Grundschule   
 Lynar-Grundschule   
 Mary-Poppins-Grundschule   
 Paul-Moor-Grundschule   
 Peter-Härtling-Grundschule   
 Robert-Reinick-Grundschule   
 Schule am Gartenfeld   
 Schule am Stadtrand   
 Siegerland-Grundschule   
 SIS Swiss International School Berlin   
 Wilhelmstadt Schulen (مدرسة ابتدائية) 

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

- Alt-Lankwitzer Grundschule   
 Athene-Grundschule   
 Biesalski-Schule   
 Conrad-Schule (مدرسة ابتدائية)   
 Dreilinden-Grundschule   
 Emil-Molt-Schule   
 Erich-Kästner-Grundschule   
 Evangelische Grundschule Steglitz   
 Freie Schule Anne-Sophie Berlin   
 Friedrich-Drake-Grundschule   
 Grundschule am Buschgraben   
 Grundschule am Insulaner   
 Grundschule am Karpfenteich   
 Grundschule an der Bäke   
 Grundschule unter den Kastanien   
 Internationale Montessorischule Berlin (مدرسة ابتدائية)   
 J.-A.-Zeune-Schule für Blinde   
 Katholische Schule Sankt Ursula (مدرسة ابتدائية)   
 Königin-Luise-Stiftung (مدرسة ابتدائية)   
 Kronach-Grundschule   
 Mühlenau-Grundschule   
 Nord-Grundschule   
 Paul-Schneider-Grundschule   
 Pestalozzi-Schule   
 Peter-Frankenfeld-Schule 

## مدارس تقدم عروضاً للأطفال ذوي المواهب الإدراكية الخاصة

تقدم المدارس التابعة "شبكة المدارس الابتدائية لدعم المواهب" للأطفال ذوي المواهب الإدراكية الخاصة بالإضافة إلى الدروس الاعتيادية أيضاً إمكانيات دعم إضافية، حيث إنها تدمج عروضاً تعليمية فردية في اليوم المدرسي.

### REINICKENDORF

**Franz-Marc-Grundschule**  
Treskowstraße 26-31, 13507 Berlin, Tel.: 4339792

**Renée-Sintenis-Grundschule**  
Laurinsteig 39-45, 13465 Berlin, Tel.: 40605910

### SPANDAU

**Grundschule am Ritterfeld**  
Schallweg 31, 14089 Berlin, Tel.: 36500100

**Peter-Härtling-Grundschule**  
Flankenschanze 20, 13585 Berlin, Tel.: 3537230

### STEGLITZ-ZEHLENDORF

**Clemens-Brentano-Grundschule**  
Kommandantenstraße 83-84, 12205 Berlin, Tel.: 84416460

**Erich-Kästner-Grundschule**  
Bachstelzenweg 2-8, 14195 Berlin, Tel.: 84414860

**Mühlenau-Grundschule**  
Molsheimer Straße 7, 14195 Berlin, Tel.: 8325099

### TEMPELHOF-SCHÖNEBERG

**Fläming-Grundschule**  
Illstraße 4-6, 12161 Berlin, Tel.: 902777061

**Stechlinsee-Grundschule**  
Rheingaustraße 7, 12161 Berlin, Tel.: 902777908

### FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG

**Ludwig-Hoffmann-Grundschule**  
Lasdehner Straße 21-23, 10243 Berlin, Tel.: 293474211

### LICHTENBERG

**Bernhard-Grzimek-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Sewanstraße 184, 10319 Berlin, Tel.: 5120097

**Friedrichsfelder Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Lincolnstraße 67, 10315 Berlin, Tel.: 5251639

**Grüner Campus Malchow** (مدرسة مشتركة)  
Malchower Chaussee 2, 13051 Berlin, Tel.: 96248595

**Matibi-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Prendener Straße 15, 13059 Berlin, Tel.: 9627640

### MITTE

**Anna-Lindh-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Guineastraße 17-18, 13351 Berlin, Tel.: 45307530

**Carl-Kraemer-Grundschule**  
Zechliner Straße 4, 13359 Berlin, Tel.: 4998993

**Papageno-Grundschule**  
Bergstraße 58, 10115 Berlin, Tel.: 30881711

### NEUKÖLLN

**Peter-Petersen-Schule** (مدرسة ابتدائية)  
Jonasstraße 15, 12053 Berlin, Tel.: 6322506821

### PANKOW

**Elisabeth-Christinen-Grundschule**  
Buchholzer Straße 3, 13156 Berlin, Tel.: 40058920

**Grundschule im Hofgarten**  
Danziger Straße 50, 10435 Berlin, Tel.: 40301657

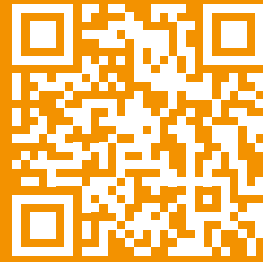
**Grundschule im Moselviertel**  
Brodembacher Weg 31, 13088 Berlin, Tel.: 9250976

**Wilhelm-von-Humboldt-Gemeinschaftsschule**  
Erich-Weinert-Straße 70, 10439 Berlin, Tel.: 411983970

# لا تدع شيئاً يفوتك!



[twitter.com](https://twitter.com/senbjf)  
[/senbjf](https://twitter.com/senbjf)



[instagram.com](https://www.instagram.com/senbildjugfam)  
[/senbildjugfam](https://www.instagram.com/senbildjugfam)



[facebook.com](https://www.facebook.com/senbildjugfam)  
[/senbildjugfam](https://www.facebook.com/senbildjugfam)



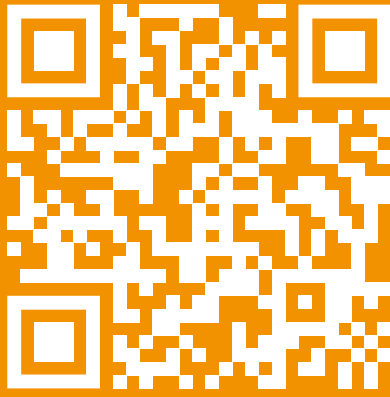
[youtube.com](https://www.youtube.com/senbjf)  
[/senbjf](https://www.youtube.com/senbjf)

← تابعنا على وسائل  
التواصل الاجتماعي

Senatsverwaltung  
für Bildung, Jugend  
und Familie

**BERLIN**





[www.berlin.de/sen/bjf](http://www.berlin.de/sen/bjf)

Senatsverwaltung  
für Bildung, Jugend  
und Familie

**BERLIN**



6 Bernhard-Weiß-Straße  
Berlin 10178

رقم الهاتف: +49 (30) 90227 - 5050